大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
第一萬八千二百五十二號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫

# 祝賀戰勝日本軍國主義九周年
# 毛主席與周恩來總理電馬林科夫莫洛托夫
## 中國人民一定解放台灣維護和平安全
## 防止日軍國主義復活是亞洲迫切任務
## 中蘇同盟是鞏固世界和平的堅强保證

【新華社北京二日電】我中央人民政府主席毛澤東和中央人民政府政務院總理兼外交部部長周恩來在二日致電蘇聯部長會議主席馬林科夫和蘇聯外交部部長莫洛托夫，祝賀戰勝日本軍國主義九周年。電文如下：

蘇聯部長會議主席馬林科夫同志：
蘇聯外交部部長莫洛托夫同志：

當此戰勝日本軍國主義的第九周年之際，我們謹向蘇聯政府、蘇聯武裝部隊和偉大的蘇聯人民致以熱烈的祝賀和深切的感謝。

最近日內瓦會議達成關於恢復印度支那和平的協議，進一步地和緩了國際緊張局勢，這是和平力量的巨大勝利和戰爭力量的嚴重失敗。但是，美國侵略集團不甘心於它的失敗，正在積極復活日本軍國主義，策劃組織西太平洋和亞洲的戰爭集團，並加緊指使和幫助蔣介石賣國集團對中國大陸和沿海島嶼不斷進行騷擾性和破壞性的戰爭，以擴大對遠東及世界的戰爭威脅。

中國人民堅決反對美國侵略集團的這種戰爭政策，一定要解放台灣，以保障中國的國家主權和領土完整，以維護遠東及世界的和平和安全。恢復遠東各國與日本之間的正常關係，防止日本軍國主義的復活，已成爲亞洲所有愛好和平的國家和人民的迫切任務。中國人民願爲這一任務的實現而努力。

中蘇兩國的友好同盟是鞏固遠東及世界和平和安全的堅强保證。

中蘇兩國之間偉大的、牢不可破的、日益增進的友誼萬歲！

中華人民共和國中央人民政府主席 毛澤東
中華人民共和國中央人民政府政務院總理兼外交部部長 周恩來
一九五四年九月二日

# 鞍鋼無縫鋼管廠製出八種新產品
## 有三種是大口徑的鋼管

【中國新聞社鞍山二日電】鞍山鋼鐵公司無縫鋼管廠在七、八月份試製成功八種新產品，其中有三種是大口徑的鋼管。……其中一種口徑最大的無縫鋼管，在工業建設上用途很廣，無縫鋼管廠今後將大量生產，供應全國需要。

# 在港舉行記者招待會
# 艾德禮盛讚新中國
## 中國政府成績卓越受人民擁護
## 衞生教育顯著進步新建房屋多
### 深信與中國保持密切聯繫是重要的事

【本報訊】訪問了新中國的英國工黨代表團團長、上屆英國首相艾德禮，昨午在港舉行記者招待會，表示「我們取得了我們視爲珍貴的友誼」，並說「我們所到之處，一般地都表現了好意，我相信和中國人民保持盡可能密切的聯繫是一件重要的事。」

艾德禮還推崇了新中國在推進公共衞生方面的成績。

記者招待會在輔政司署會議廳內舉行。艾德禮進入會議廳，和記者們道了早安後，便說：「渴次我到過中國，我可以就觀察所得給你們談一兩個意見。可是這個國家我一向是不熟悉的，而訪問期間又短，很多事情現在還難於作結論。不過，我還是可以談若干消息和知識。」

他說，中英兩國是兩個社會制度不同的國家，「我們（艾德禮自稱）是民主社會主義者。中國所實行的原則我們是不同意的，但我還是有一些結論可談。」「第一點，」艾德禮說，「我們看到若干很肯定的改革，印象甚深。我們到處可以看出中國有一個不會腐化的政府，這個政府而且已做了若干件很卓越的工作。是公共衞生。我們很爲消滅蒼蠅運動之有效而感動。我們在街市都找不到蒼蠅，嗅不見有氣味，到處都潔淨，實在是一件新事。」

談到第二點，艾德禮說：「給我們印象深的，是處理極巨大工作的毅力。」他說：「我們的新中國朋友很坦白地說，他們還有很多事情要做，他們沒有說他們樣樣都已經做好。但是工作所獲的成果，已經很顯著了，比方如北京、瀋陽和其他地方建築房屋的成就。此外在教育方面的活動也很大。」

他一面抽煙斗，一面繼續講下去：「無論我們到什麽地方，一般地都表現了好意，我相信和中國人民保持盡可能密切的聯繫，是一件重要的事。」

艾德禮還說：「中國是有意思和西方做朋友的，無論到什麼地方，我們都獲得極友好的招待。我們也取得了我們將永遠珍貴的友誼。」艾德禮講到這裏，記者們就開始發問。有人問起關於台灣的問題。艾德禮說：我們所到之處都看見人們對於台灣所表示的極關切的情緒。

這時「紐約時報」的記者問：「中國共產黨強調和平共處，是否是政治手腕？」艾德禮答：「不，我不認爲是如此。」

有一個外國記者再提出台灣的問題來，艾德禮說：「我認爲，台灣自然是屬於中國的。」

有一個記者問他：「你對於共產國家的和平共處這個字的意思是什麼？」他聽後覺得驚奇說：「我們現在不是相處得很好嗎？」接着反問那記者道：「你到底有什麼沒有搞清楚的？」那位記者無言以對。

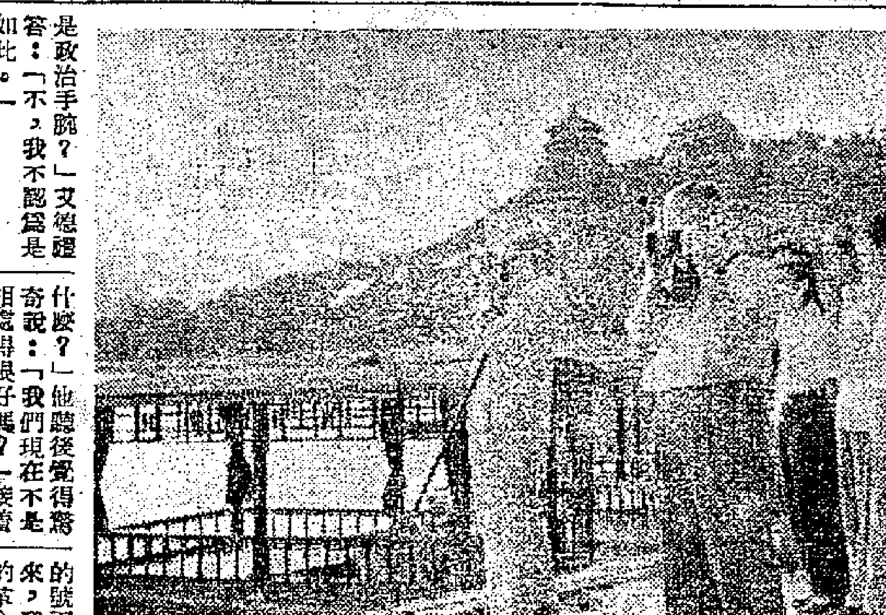
那時已是十二時二十分，攝影記者們的一陣鎂光燈光，結束了這個招待會。

# 新疆瑪納斯河畔建大規模榨油廠
## 每年可產食油一千五百噸
### 修建工程係由解放軍某部擔任

【新華社烏魯木齊二日電】中國人民解放軍新疆軍區參加生產部隊，正在瑪納斯河流域屯墾區的石河子地方建造一座自動化的榨油廠。這座榨油廠建成後，將爲新疆各族人民和國營農場供應大量食油。

榨油廠的機器設備完全是自動化的。廠房裏將裝置精選機、剝皮機、五軸粉碎機、榨油機和濾油機等。這些機器都是地方國營天津第三機器廠製造的。廠內的安全衞生設備也較好。這座榨油廠投入生產後，每年可生產食油一千五百噸。

修建工程由新疆軍區參加生產部隊某部擔任，他們爭取在今年十一月份完成建廠任務。



英國工黨代表團遊覽頤和園
英國工黨代表團團員安．比萬先生（前排左）和哈．厄恩登先生（前排右）在頤和園中攝影。

# 全國總工會發佈指示
# 工人階級積極生產
# 貢獻力量解放台灣
## 保證完成計劃保證前後方軍需民用
## 加緊團結保障解放台灣的鬥爭勝利進行

【本報訊】新華社北京一日電：中華全國總工會發佈關於擁護中華人民共和國各民主黨派各人民團體爲解放台灣聯合宣言的指示。內稱：蔣介石賣國集團在美國帝國主義庇護下竊據台灣，殘酷地奴役台灣同胞，不斷地對祖國進行騷擾性和破壞性的戰爭，破壞我國的社會主義建設。這個賣國集團還陰謀同美國政府簽訂所謂「共同安全雙邊條約」，建立軍事同盟，妄圖進攻祖國大陸。中國工人階級和中國人民深切地了解：只有解放台灣，消滅了蔣介石集團，才是最後完成了解放全中國的歷史任務；只有解放了台灣，消滅了蔣介石賣國集團，才能使我們正在進行的社會主義建設和社會主義改造事業更有保障；只有解放了台灣，消滅了蔣介石賣國集團，才能使台灣的工人兄弟和全體台灣同胞回到祖國大家庭的懷抱中來，與我們一起爲祖國的社會主義事業奮鬥。

中國工人階級爲了熱烈地響應並堅決地實現各民主黨派各人民團體爲解放台灣聯合宣言的號召，要積極行動起來，發揚工人階級光榮的革命傳統和高度的愛國主義精神，進一步開展勞動競賽，積極參加技術革新運動，加倍努力提高技術水平和文化水平，努力學習蘇聯先進經驗，掌握新技術，提高產品質量，降低產品成本，改善勞動條件，保證生產安全，鞏固勞動紀律，在工業生產、交通運輸、基本建設、商品流轉各個方面努力增加生產，厲行節約，保證完成和爭取超額完成國家計劃，保證前方後方的軍需民用。

解放台灣是一場嚴重的鬥爭。中國工人階級必須與全國人民更加堅強地團結起來，武裝起來，提高革命警惕性，加強防範破壞，粉碎特務暗害分子的破壞活動，保障經濟建設事業的順利進行，保障解放台灣的鬥爭得以勝利進行。

# 蔣賊空軍擾我大陸
## 竄入龍巖溫州等地上空

【新華社北京一日電】八月二十四日二十時到二十四時，殘餘蔣賊空軍飛機十三批十三架次，分別竄入我福建省的龍巖、長汀、大田、寧德，浙江省的溫州、瑞安，江西省的上饒、瑞金，等地區上空進行騷擾活動。

# 英國客人在北京的時候
## ——英工黨代表團活動的片斷

【中國新聞社北京二日電】英國工黨代表團在北京的第三天——八月十六日，參觀了故宮博物院的太和殿、繪畫館和陶瓷館。他們在陶瓷館停留的時間最久，從我國古代的彩陶（公元前二千年前），一直看到清代的最著名的粉彩瓷、琺瑯彩瓷（公元一七三六——一七九五年）。艾德禮和比萬先生似乎對唐代的三彩釉馬（公元六一八——九零七年）特別感興趣，他們在觀賞時談論了半天。

當他們前往繪畫館途經景運門時，看見了一羣約莫卅多個帶紅領巾的小學生在那裏休息。代表團團員華生和弗蘭克林立即對這羣孩子發生了興趣，和他們交談起來。

「你們是放暑假了嗎？」弗蘭克林問。

「是的。今天是我們少年先鋒隊過隊日。」孩子們答。

客人們參觀繪畫館的時候，孩子們也去參加歌舞。孩子們興頭來了，在皇極殿外的玉石平台上唱歌跳舞，客人們愉快地注視着他們，華生和菲利普斯先生都忙着爲這羣活潑而幸福的孩子拍照。

北京沒有蒼蠅，使他們都很驚奇。周總理請他們在懷仁堂看京戲，當台上演到孫悟空鬧入天宮，兩個仙女拿着拂塵在空中擺動時，比萬先生看了笑道：「你看，天宮還有蒼蠅哩，你們北京就沒有蒼蠅，比天宮還好。」

原是鐵路工人出身的弗蘭克林先生，要求參觀中國的鐵路建設。鐵道部武競天副部長陪同前往豐台車站參觀。

豐台車站是我國華北最大的樞紐站。京山、京漢、京綏等線都由此經過。站上軌道縱橫，各處花池內的鮮花正在盛開着。

弗蘭克林先生參觀了調車場和信號樓。他在這兩個地方停留很久，向負責人提出了很多問題，並親自動手搬機件。當他所提出的問題一一得到答覆後，滿意地說：「這樣的車站在世界上可以稱爲第一流的車站。不過業務量目前還趕不上英國。」接着他若有所思的感嘆地說：「英國已經建設了一百廿年，你們才有五年，就有這樣的成績，已經很不錯了。」

弗蘭克林先生又參觀了豐台車站的職工食堂。這是一個新建的長形食堂，工人們正在一個個紅色的方桌周圍吃飯。弗蘭克林先生在食堂的菜牌面前佇立了很久。今天的菜單是：西紅柿炒雞蛋、肉片燒土豆、爆羊肉和西紅柿雞蛋湯。弗蘭克林先生一邊注視工人們吃飯，一邊詢問菜的價格，他頻頻點頭，感慨地說：「英國人能吃上這樣菜，那眞是最大的驕傲。」他向管理人員要了幾張這個食堂專用的飯票，留作紀念。

客人們在遊覽東安市場時，看見擁擠的中國顧客在擺滿了各種貨物的商店和攤子上選購東西，有的爲孩子買玩具，有的買衣服，有的買日用品。

客人們也買了不少北京的土產，準備回去送給親友。蘇末斯基爾女士在一家瓷器店裏，選購了十二個景德鎮出產的萬壽牌的瓷條盤。聽說蘇末斯基爾女士有一個兒子一個女兒，女兒不久要過廿二歲的生日，她爲女兒還購了一些禮物，並爲她的做醫生的丈夫買了一套睡衣。這正如艾德禮先生在中國人民政治協商會議的歡迎會上說的：「當我們在這裏看到中國的父親、母親和孩子們的時候，我們想起了我們國內的家庭。」

# 率領我國政府代表團
# 董必武赴保加利亞
## 參加保加利亞十周年國慶

【新華社北京一日電】應保加利亞人民共和國政府的邀請前往參加保加利亞人民共和國十周年國慶典禮的中華人民共和國政府代表團，由中央人民政府政務院副總理董必武率領，在九月一日乘飛機離京去保。到機場送行的有：政務院副總理鄧小平、政務院秘書長習仲勳、中共中央辦公廳主任楊尚昆、外交部副部長伍修權、外交部蘇聯東歐司副司長劉靖宇、外交部交際處處長王倬如等多人。北京市人民政府市長彭真、副市長張友漁也到機場送行。到機場送行的還有新任保加利亞駐華大使迪米特爾．迪莫夫和使館人員。

中華人民共和國政府代表團名單：團長董必武；團員李書城：農業部部長；曹祥仁：中華人民共和國駐保加利亞特命全權大使；閻寶航：外交部辦公廳副主任。

【新華社北京一日電】應保加利亞人民共和國國防部邀請，參加保加利亞人民軍建軍節十周年紀念的中國人民解放軍「八一」足球隊，由戴夫率領，已在九月一日乘飛機去索非亞。

# 在平等互利基礎上
# 我國願與西德貿易
## 我駐德國商務參贊向東西德代表表示

【新華社柏林一日電】中華人民共和國駐德意志民主共和國大使館商務參贊張光斗八月二十四日在柏林接見了包括東西德雙方代表組成的德國貿易促進委員會理事會的人員。張光斗參贊在聽取了委員會方面的意見之後表示：中華人民共和國駐德意志民主共和國大使館商務參贊處對於德國貿易促進委員會根據西德廣大經濟界的願望，努力促使中華人民共和國和西德之間建立直接的貿易關係一事給予了充分的注意；中華人民共和國的貿易機構願意在平等互利的基礎上和西德工商界建立並發展直接的貿易關係。

# 華北第一座水力電站
# 官廳水庫發電站建成後
# 京津唐電力可增一成四
## 發電機是哈爾濱電機廠承造的

【中國新聞社北京二日電】華北地區的第一座水力發電站——官廳水力發電站，正在緊張施工。

官廳水力發電站設在官廳水庫的旁邊，以水庫蓄水爲發電能力。發電站的主要工程有引水隧洞、操縱水力的調壓水塔和廠房等。發電用的水力渦輪發電機是由我國新建成的哈爾濱電機廠承造的。這座發電站預計在一九五五年開始發電。到那時，可使北京、天津、唐山的電力網增加百分之十四以上的電力。

這項工程從今年四月末開始，到七月底，石方工程已經完成百分之十四，土方工程完成百分之廿七。引水隧洞的開鑿工作正分兩頭同時進行。整個隧洞開好以後，它的總長度要超過官廳水庫引水隧洞二百多公尺。

# 蘭新鐵路往西進展
# 三年內可通到玉門
# 成昆鐵路明後年即施工

【中國新聞社北京二日電】中華人民共和國成立後，到一九五三年年底，在我國的版圖上共增加了一千九百多公里的鐵路新線。

我國鐵路新線建設是從一九五〇年開始的。單是一九五三年內，全國就完成了五百八十九公里的新線建設計劃；另外還完成了四百多公里專用線，新建和恢復了一百四十多公里鐵路複線。

新建的鐵路不僅給予正在進行中的工業建設以有力的推動，並且立刻把幸福直接帶給當地的人民。例如：成渝鐵路通車以後，永川的煤炭運到成都後的售價從每噸八十萬元降到二十五萬元；永川的大米和內江的糖運到重慶節省了運費三分之二；成都的旅由火車運到重慶只等於汽車運費的百分之十八，木船運費的百分之六。天蘭鐵路通車以後，天祝藏族自治區的羌活（藥材）價格由每斤一千五百元提高爲四千元，而外地運來的茶磚價格由羊毛五斤換一塊降爲二斤半換一塊。

正在修築中的溝通西南和西北的寶雞至成都鐵路，北段正線定線工作已經完成，並於今年部分施工；南段鋪軌工程已經越過川西平原深入劍門山區，今年年底可以鋪軌到廣元。

貫穿西北的蘭新鐵路，從一九五二年十月一日開工修築，到今年七月中旬，鐵軌已穿過拔海三千公尺高的烏鞘嶺，西進到離蘭州一百九十六公里的地方。這條鐵路第一個五年建設計劃是從蘭州修到玉門。這條鐵路全部完成後，從西北往東可以直達黃海之濱。

豐台到沙城的新線，具有加強北京至包頭鐵路運輸的重要作用。這條新線全長一百零五公里，現正修築中。

爲開發東北森林而修築的兩條森林鐵路，進展也很迅速。通往大興安嶺的牙林線已經修到木材集中地圖里河；通往小興安嶺的湯林線也正向林區伸展。

大部分鐵路新線前段還在修築，後段就開始了臨時營業。蘭新路修到打柴溝並開辦臨時營業後，玉門出產的石油就從打柴溝用火車源源東運，供應了東北、華東等地的煉油廠。林區鐵路修到都魯瑪和圖里河兩個木材集散地以後，大興安嶺的木材開始大量外運，使我國基本建設工程得到了充分的木材供應。

隨着祖國大規模經濟建設的開展，在未來的歲月裏還將有許多新的鐵路陸續出現。

西南交通幹線成都至昆明的鐵路，已經從三條比較線中選好了一條最經濟、最合理的線路。這條線路是從成都經過內江到宜賓，然後沿金沙江爬上雲貴高原的昆明，全長約八百公里，預定明後年便可施工。

包（頭）蘭（州）鐵路已在一九五三年三月開始勘測。現在蘭州、銀川段已經初測完成，黃河大橋等重點工程的定線資料也已搜集齊全，最近就要進行技術設計。這條鐵路全長一千多公里，沿線蘊藏着豐富的礦產，還有豐富的農產品和畜產品。這條鐵路修成後，在繁榮祖國西北邊疆，加速內地與沿海各地物資交流上，將起重大的作用。

**更正** 昨天第一版，中央人民政府僑務委員會舉行擴大會議消息，出席擴大會議的代表名單中有幾個人名更正如下：吳謙應爲吳天，黃子恒應爲黃子衡，陳止水應爲陳曲水。

# 我新聞紀錄片即將放映
## 「一九五四年五一節」

【新華社北京二日電】中央新聞紀錄電影製片廠最近攝製和譯製完成的新聞短片「一九五四年五一節」、「友誼的比賽」、「七比一」等將從九月份開始，在全國各地放映。「一九五四年五一節」是紀錄一九五四年五一國際勞動節，在北京天安門舉行盛大慶祝會和首都五十萬人民參加遊行的情況。「友誼的比賽」紀錄了匈牙利國家足球隊前來我國訪問和作友誼比賽的情況。與我國「八一」足球隊作精采的友誼比賽中的最後一場，「七比一」是紀錄今年五月二十三日匈牙利國家足球隊和英國全國足球選手隊在匈牙利布達佩斯舉行第八次比賽的情況。比賽結果，匈牙利國家足球隊以七比一戰勝了英國全國足球選手隊。

## 縱橫談

### 九三看日本

在戰勝日本軍國主義第九周年之際，來看看今天日本的情況，不是沒有意義的。

日本軍國主義者驅策日本人民侵略中國，侵略亞洲各國，不但毒害了中國及亞洲各國人民，並且也毒害了日本人民。

戰後，美國以戰勝者自居，佔領了日本，反而和日本軍國主義分子密切合作，繼續並加強對日本人民壓迫。

最近，美國正在全力拼湊所謂「東南亞集團」及「東北亞集團」；想使日本人民長久與中國爲敵，成爲美國在亞洲挑起戰爭的砲灰。爲了達到這一目的，美國正勾結日本少數反動派向日本人民進攻，在經濟上壓榨他們，在政治上鉗制他們。

這一切，使日本人民處於美國和日本國內反動派的雙重壓迫之下，過着悲慘的日子。

**非復十年前**

但是，從另一方面看，今天的日本人民已不復是十年以前的日本人民了。戰爭的苦難已經喚醒了他們；軍國主義者的欺騙和壓迫，都已經難以對他們發生作用了。

在反對美軍基地的鬥爭中，在要求禁止原子彈、氫彈的運動中，日本人民正在表現着他們的力量。

和中國人民友好，和中國進行互利的貿易，已經成爲日本人民爲和平而奮鬥的口號。要求和中國友好，要求和中國進行貿易，要求和中國建立邦交的團體，如雨後春筍，在日本各地成立了起來。

對於新中國五年來的偉大成就，日本人民表示了很大的關切和興奮；中國的書籍在日本暢銷，中國的電影在日本受到歡迎。中國人民近年來爲促進中日關係所作的努力，也在日本引起了良好的廣泛反應。

某些人想隔絕中日人民的關係，他們正遭到可恥的失敗。日本幾個團體邀請中國紅十字會代表訪日，受到了幾乎全體日本議員的支持，以致吉田也只好放棄他的阻撓政策了。

**兩條道路**

擺在日本人民面前的道路是明顯的。

一條是跟隨美國的政策。這不但將使日本永遠淪爲美國的「保護國」，而且美國的戰爭政策將給日本人民帶來空前的戰爭災禍。

另一條是擺脫美國戰爭政策的束縛，和中國做朋友，和其他亞洲各國做朋友，共同爲維護亞洲和平而努力，使亞洲各國的人民，包括日本人民在內，都能夠在和平的環境中彼此合作，並按照自己的意願來改善自己的生活。

在這兩條道路之間選一條是不難的；尤其在中印總理會談之後，和平共處的各項原則已經清楚地揭示了出來，而且已經得到各主要亞洲國家的支持。

施君玉

## 社評
# 在和平中的越南國慶九周年

昨天是越南民主共和國雙喜臨門的日子。在慶祝了恢復印度支那和平各項協議簽字以後，越南人民昨天又以無比莊嚴與興奮的心情，來紀念爲合併慶祝八月革命及國慶九周年而舉行的紀念日。

經過百年鬥爭、八年抗戰，越南人民終於在開國以後的第九個國慶日看到了和平重臨。沒有經過戰爭，就不易進一步體驗到和平之可貴；沒有侵略者的統治與壓迫，就不能更深的瞭解到自由與獨立之難得。長期以來，爲民族獨立解放而奮鬥不渝的越南人民，自會深知今年國慶日的意義是更爲深長的。

九年以前的一九四五年九月二日，胡志明主席在河內宣讀了越南的開國文獻——獨立宣言，在全越和全世界人民面前鄭重宣告越南民主共和國正式成立，自即日起與法國脫離殖民地的關係。宣言並指出：「越南民主共和國有享受自由和獨立的權利，而且事實上也已成爲一個自由和獨立的國家了。越南全體人民堅決貢獻出一切精神的和物質的力量，生命和財產來保衛這個自由和獨立。」

法國殖民者不認清二次大戰後民族解放運動高漲的無法遏止，忽視了越南人民的決心與力量。一九四六年十二月十九日，法國侵略軍向河內發動進攻，仍圖用武力恢復大戰前的統治，愛好和平的越南人民是不會示弱的，他們堅決抵抗，進行了正義的抗法戰爭。在這交織着越南人民血與淚的八年戰鬥裏，人民軍和各地人民武裝從絕對劣勢轉爲與法軍相持，從相持又轉爲獲得主動，攻堅破陣，控制全局，獲得了一共殲滅法軍四十六萬六千餘人的輝煌戰果。

在七、八年的反侵略戰爭中，越南人民不僅在軍事上贏得一系列光輝的勝利，即在經濟、財政和政治方面也同樣取得了偉大的成就。

儘管在戰爭的殘酷艱難的環境中，越南的農業生產依然逐年上昇。在全國解放區中，今年的平均收穫量還要在原有基礎上增產百分之十五；爲適應戰時環境和照顧現實的工業條件而發展的小工業和家庭手工業，生產效率都有了相應的提高；在物資缺乏和敵人對生產和金融加以破壞的情況下，從一九五一年起，物價始終基本穩定，到了一九五三年初，國家財政就有了「足够的收入來償付支出」，「越南國家銀行就不用增加發行紙幣來彌補財政開支的不足了。」（范文同副總理的報告）

在政治工作上，人民民主政權的鞏固打垮了法軍「用越南人打越南人」的幻想，去年年底開始在減息的基礎上舉辦了土地改革工作，在掃除文盲、教育、衛生等事業的改革和發展也取得一定的成績。

這些成就還掩蓋不住最輝煌的一點，那就是越南民主共和國自成立之日起一貫奉行和平政策。胡志明主席在開國幾年來的文告及發言中，始終信守不渝地主張法國應該停止這場「骯髒的戰爭」，通過協商的方式來撲滅戰火。在舉世矚目的日內瓦會議中，范文同副總理的具體建議及正義發言，獲得了全世界的重視與同情，這種合情合理的立場與態度，與當時的法國外交部長皮杜爾的表演成了尖銳的對比。在全世界人民的注視、和平陣營國家及一些西方國家的努力下，和平協商精神終於籠罩了日內瓦會議，美國的一切破壞活動都遭到了有力的打擊，關於印度支那停戰和恢復和平的問題終於達成了協議。不容否認，越南人民的八年浴血抗戰及堅持和平解決的鬥爭，應是勝利的最大因素。

現在，協議雖然簽字了，但和平還沒有眞正鞏固，統一、獨立和民主還沒有全部完成。吳廷艷集團蠢蠢思動，美國在陰謀策劃的「東南亞集團」草案中將寮國、高棉及越南法佔區列爲「保護」區則更值得警惕。胡志明主席在今年的告全國軍民書特別指出全國人民的新任務：正確履行停戰協定，爲完成獨立和民主而鬥爭。

在這開國以來九周年的今天，越南的黃星紅旗已是光耀地飄揚在越南的大部地區裏。從這九年的實踐中獲得證明，擁有豐足富源而又勤勞勇敢、愛好和平的越南人民，會很快地醫好戰爭創傷，迅速發展國民經濟，最後贏得徹底的自由與獨立——這是任何外國干涉者所無法破壞與阻撓的。

# 武漢堤防五期加固
## 完成沿江防水牆外護腳等工程
### 防汛期間火車輪渡碼頭先後抬高兩次
### 長江水位高近卅公尺時貨車仍能安全渡江

[illegible]

# 天津初步戰勝洪水
## 華北各河治理工程發揮了防洪作用

今年子牙河獨流水位最高達八·六公尺，超過一九三九年最高水位，但一九三九年在楊柳青水位到達七·八三公尺即已決口，而今年在高水位下，堤防仍然保持安全。

【中國新聞社天津一日電】華北各河治理工程發揮了防洪作用，天津市初步戰勝洪水威脅。目前，流向天津的各河水位已趨平穩，天津市人民防汛在嚴密防守中。入夏以來，河北省境內的子牙河、大清河、永定河、南運河等河，進入了緊張階段。[illegible]

# 解放台灣　四方響應
## 浙省代表滬蓉工農　紛紛表示全力支援
### 在本縣城鄉開展互助合作支援國家工業化、支援解放台灣的增產運動

[illegible]

更多的鋼鐵來支援中國人民解放軍解放台灣。成都市許多工人和農民也都表示了堅決的決心。成都機械廠青年車工陶成元說：爲了支援台灣早日獲得解放，我保證超額百分之二完成計劃，並在祖國需要的時候，隨時響應祖國的召喚，走向戰鬥的前線。這個廠的生產革新者維忠毅表示：爲了支援解放台灣，保證提前設計好車床上「完全自動退刀」裝置，使車床走刀進一步自動化。成都市郊區西光農業生產合作社的社員，保證要全力做好秋收，早日把六萬斤資糧賣給國家，支援解放大軍解放台灣。

【新華社哈爾濱一日電】各民主黨派各人民團體爲解放台灣聯合宣言公佈後，哈爾濱市工人們作顯得格外嚴肅緊張，工人們的產量提高了，返工的貨物顯著減少。他們都決心以行動來支援台灣的解放。

模範軍屬、廠長梅玉英說：「解放台灣，這是我們老早就掛在心坎上的大事。台灣一天不解放，咱們的心願就一天不能實現。」曾在抗日戰爭和解放戰爭期間先後把兩個兒子獻給祖國的軍屬高仲魁說：「台灣的老百姓是咱們的同胞。咱們中國的大陸早都解放了，就剩下台灣還被蔣介石這個賣國賊佔着。蔣賊就是一個壞根，咱們一定要把這個壞根從台灣拔掉。」軍屬們把解放台灣看成是自己的光榮責任，許多人寫信給自己的親人——人民解放軍的戰士們，鼓勵他們完成解放台灣的光榮任務。

全廠的軍屬還舉行了座談會。會上不管老年人或者十七八歲的女徒工，都一致表示要作好本身工作，以全部力量支援人民解放軍解放台灣。會後，生產上立即出現了新的氣象，第一車間的產量比前提高了，返工貨也大大減少了。

# 蔣匪特務四人在穗被判死刑
## 陳美麟曾在香港參加蔣幫組織
### 另十三人亦分別被處應得刑罰

【新華社廣州一日電】廣東省人民法院最近判處一批蔣介石賣國集團派遣潛入大陸和隱藏內地的特務匪徒。其中罪大惡極的邱英烈、李榮雄、鄭應凱、陳美麟四人被判處死刑，其餘黃想保、薛良漢、何蔡等十三人分別判處無期徒刑、有期徒刑和教育釋放。

這批特務匪徒受蔣介石賣國集團直接派遣，潛入粵東進行破壞活動。罪犯陳美麟，解放後在香港參加蔣介石賣國集團「中國人民反共自衛救國軍」，並被委任爲第七十二團團長。一九五零年多，陳犯帶領匪徒七十一人（一團長嚴忠英已被我捕獲處決），偷渡返回惠陽縣，進行反革命活動。一九五二年五月，陳犯又和匪徒何蔡、何添喜、黃劍青、蘇振東等八人，攜帶電台、手槍、彈藥等軍用品，潛入惠陽縣第三區進行反革命活動，就被我民兵發覺，陳犯等三匪徒劍青、黃賢安縣場被擊斃，陳犯和何添喜等逃回香港。但是反革命分子並不死心，一九五二年七月，…在我嚴密的監視下，就被我捕獲。這批罪犯中，還有的是和人民爲敵的反革命分子。

就把罪犯押往原籍，人民對法院的判決表示熱烈擁護。

# 美術工藝品萬件將出國流動展覽
## 分運蘇聯東歐東南亞十一個國家
### 瓷器佔十分之三包括有石灣出品

【中國新聞社北京廿九日電】中國美術家協會主辦的出國美術工藝品展覽，經過半年緊張的籌備，一萬多件精巧美麗的工藝品已經從各地陸續運到北京，並在七月廿五、廿六兩日，[illegible]託中國美術家協會籌[illegible]分之三十，其中有景德[illegible]宜興以及雲南等地區[illegible]等山等地的各種象牙、蘇州[illegible]另外，還有長沙、蘇州、成都、南京的織錦，湖州[illegible]黃玉璋，六十歲了，以[illegible]了，也熱心參加工作。

# 比去年增產一成左右
## 東莞蕉區豐收
### 三個區產量已達七千多萬斤

【中國新聞社廣州一日電】廣東著名的產蕉區，東莞縣第十三、十四和十五區，今年又係來香蕉豐收的季節，估計可比去年增產一成左右，可達七千五百多萬斤。這三個區的香蕉，每串普遍比去年增加重量約四斤。第十四區已上市的香蕉，國家在去年即開始在麻涌、新基、華陽等鄉設站收購香蕉，付了四百八十多億元現金給農民。農民得到這樣巨大的款項，不但普遍地改善了生活，還大大提高了生產積極性，買回大批肥料，把香蕉加意栽培，又把雜草鏟得乾乾淨淨，使今年香蕉獲得豐收。

# 在閩北廣大山區
## 雙季稻試種成功
### 「南特號」每畝產量近五百斤

【中國新聞社建陽三十一日電】福建省建陽專區今年試種三千三百多畝雙季稻，早稻普遍豐收。建陽專署農場的一百零二畝雙季稻中，「南特號」每畝產量達四百八十二斤，比全區單季早稻的平均產量提高出一百八十九斤。遭受過不同程度自然災害的松溪、政和、光澤、建陽四縣的早稻，平均每畝產量也有三百四十三斤，已接近了、有的並超過了去年單季稻的產量。

試種的情況表明：在閩北大山區中，不僅在氣候較好的建陽、建甌可以改種雙季稻，甚至在氣候最冷的政和等縣也在山區較肥的平洋田可以改種；不僅早稻田可以改種，晚稻田也可以改種；不僅在山區能改種，壠田也可以改種。

# 廣州地區高校新生三千餘人赴校報到
## 入學人數比去年增一半
### 各校正紛紛展開迎接新生活動

【本報廣州一日專訊】中南區高等學校招生於八月十九日放榜，廣州地區各高等學校的三千多名新生，八月底多已赴校報到，現正開始大學生的生活。

今年，各高等學校新生的質量，較去年有很大發展和提高，新生入學人數較去年約增一半以上，考生成績一般多超過錄取標準。

各校新生總數是三千三百七十七名，有來自全國各地工礦、企業、機關、團體的幹部，有從海外歸來的華僑學生、港澳學生，也有學校選送深造的優秀師資生，和中等技術學校畢業生。各校錄取的學生中，幹部學生達七百五十六名。華南醫學院三百六十名一年級新生中，幹部生佔二百七十多名，新開辦的工礦衛生專修班、小兒科專修班一百四十名進修學生，全部是各醫療機構選送入學，以便醫務工作者提高醫療技術。華南農學院二百三十三名新生中，也有五十九名是幹部學生。華南工學院、中山大學、華南師範學院的幹部生比例也很大。

考取全國各地高等學校的華僑學生、港澳學生，被分配在廣州地區各高等學校就讀的也有二百二十多名。

【本報廣州一日專訊】全國高等學校招生放榜後，廣州地區各高等學校在八月下旬開始，即展開辦理新生入學事項，目前各校新生多已報到，新生週各項活動也正展開。

爲做好接待新生工作，各校都成立各種迎新機構，具體安排迎新生接待站、服務站。各校設在車站、碼頭的服務站都佈置得很漂亮，掛滿「歡迎親愛的新同學」等標語；接待站的服務員都熱情、殷勤、週到的工作着。

各校選派有專車到車站迎接新同學。當新生乘坐的專車還沒抵達校門，就有數迎，在校同學搶去代拿行李，熱情的接待，安頓住宿等。

這幾天，各校都佈置得漂漂亮亮。華南師範學院還搭起「迎接新同學」的大牌樓，校道兩旁遍插紅旗。華南工學院也佈置得很堂皇，校舍門前，課室、宿舍門前貼上紅對聯，掛起紅窗簾，一片紅光，到處是喜氣洋洋的氣氛。

各校還特別出黑板報、牆報迎接新生，舉行全校性規模盛大迎新晚會，各系還有迎新座談會、談心會。華南工學院並設有迎新俱樂部。

爲幫助新生更快熟悉學校情況，華南師範學院、華南農學院還舉辦介紹學校展覽會。各校並將舉行各種報告會。中山大學準備舉行專業問題和學習問題報告，編印「新生手冊」。華南工學院並將組織訪問組，訪問新同學，加強聯系和介紹學校專業情況。

開學的第一週，各校定爲新生週。這週可算是新生開始大學生生活的準備週，將有電影晚會、聯歡晚會等活動，在校同學已排練好新的文娛節目，如歌曲、舞蹈、戲劇等爲新同學演出。

除華南醫學院開課日期延至九月中旬外，各高等學校均在九月上旬開始新學年。

# 艾德禮等離穗
## 何偉易秀湘卅餘人歡送
### 英記者六人亦同日離穗

【新華社廣州一日電】應中國人民外交學會邀請來中國訪問的英國工黨代表團艾德禮、比萬、薩默斯基爾、菲利普斯、厄恩肖、林德賽等和代表團的十人，於一日上午十一時五十分由廣州總車站乘專車前往香港。到廣州總車站前歡送的有：廣州市人民政府的市長何偉、廣東省人民政府副主席易秀湘和各界代表三十多人。

英國工黨代表團在中國人民外交學會副會長錢端升、廣州市人民政府交際處副處長王嵐等陪同下，下午三時二十四分抵達深圳。代表團人員下車和送行的人員一一握手告別，然後上車前往香港。

【新華社廣州一日電】前來我國進行採訪的六名英國記者，在一日乘火車去香港。他們是：倫敦「泰晤士報」記者理查德·哈里斯，「每日快報」記者雷納·馬科爾，「每日先驅報」記者弗朗西斯·德克萊，「每日電訊報」記者約翰·里德萊，「曼徹斯特衛報」記者喬治·斯蘭斯弗朗塞，和路透社記者。

## 離穗前英工黨代表團會招待記者

【新華社北京一日電】據人民日報報道：應邀前來中國訪問的英國工黨代表團，經過十九天的訪問、參觀，已於今日中午乘火車離開廣州，前往香港。

在離開廣州的前一夕，工黨代表團發表了一個關於這次訪問中國的意見的聲明。這一聲明是由英國工黨總書記菲利普斯先生在記者招待會上宣讀的。

在菲利普斯宣讀後，南方日報、廣州日報、廣州人民廣播電台和香港大公報的記者，就如何進一步發展中英兩國人民的文化、經濟、貿易交流，以及工黨代表團對於中印、中緬聯合聲明中所提出的和平共處的五項原則有何評論等，提出了問題。菲利普斯先生根據工黨代表團訪華聲明的精神一一作了答覆。菲利普斯還說，剛才發表的聲明已表明了代表團所持的方針。代表團回英國後還要向工黨全國執行委員會提出一個關於訪問中國的「全面報告」。按這次訪問中國的英國工黨代表團，是英國工黨全國執行委員會應中國人民外交學會的邀請所決定派遣前來中國訪問的。

這次記者招待會歷時半小時，參加招待會的還有北京人民日報、新華社、香港文匯報、英國路透社、倫敦工人日報、泰晤士報、曼徹斯特衛報、每日先驅報、每日快報、每日電訊報的記者。

# 廣州建業硫酸廠接受包銷產量增
## 月產量增加到十萬公斤
### 成本却比前降低兩倍半

【本報廣州一日專訊】私營建業硫酸廠自一九五二年接受國營公司包銷後，生產原料和產品通過國營公司有計劃的供應收購，生產量不斷發展。今年第一季開始，該廠更得到國營公司給予加工扶助，生產不斷擴大，每月產量由六萬公斤增加到十萬公斤。產品成本逐步降低，過去廠商在自由市場經銷時，每公斤成本爲一萬元，一九五二年包銷後每公斤成本下降爲五千六百元，今年接受國營公司加工後，每公斤成本再次降低至三千九百元。

產量增加了，產品質量也不斷提高。目前該廠用門塔濾硫磺提煉硫酸，其含酸量已達到百分之九十八點六。在職工熱情生產下，今年第一季度就替國家節約了二十多擔原料。

今年六月份，該廠設立了化驗室，又將硫磺爐、變化塔加大，並準備加高吸收塔，添設濃縮酸系，用濃酸法提煉硫酸，使設備更加完善，以擴大生產。

# 廣州僑生二千多文化宮中大聯歡

【本報廣州一日專訊】廣州歸國華僑學生暑期最後一次大規模活動——華僑學生聯歡晚會於八月三十一日在青年文化宮舉行。聯歡晚會活動內容是多樣性的，有電影放映，還有各種有趣的遊藝、交誼舞會等等。節目演出，有歌舞、遊藝、交誼舞會等等。

這晚參加聯歡的華僑學生達二千六百名，廣州市人民政府華僑事務管理局局長謝創也曾到會，並對僑生講話。

# 各游泳隊離廣州
## 蘇聯游泳隊亦離穗赴滬

【本報廣州二日專訊】參加一九五四年全國游泳競賽大會的中國人民解放軍、中國火車頭體育協會、華東區、華北區、東北區等各代表隊已於九月一日離開廣州。

除了各代表隊在競賽期間，向兄弟隊學習，並和蘇聯游泳隊學習，在技術和理論上都比以前提高了一大步。

【本報廣州二日專訊】應我國中央人民政府體育運動委員會邀請來我國訪問和參加一九五四年全國游泳競賽大會的蘇聯游泳隊一行十五人，於九月一日晚上十時乘火車赴滬，繼續進行訪問和友誼比賽。

蘇聯游泳隊在穗期間，曾參觀了中山紀念堂、農民運動講習所、黃花崗、廣州公社紀念館、廣州博物館等地方。還出席了廣東省、廣州市人民政府體育運動委員會的歡送宴會。

# 生活在幸福的僑鄉裏
（本報東莞通訊）

本報記者　文　華

## 新婚夫婦

在山溪鄉西村的一個婚禮晚會上，我認識了一對才結婚不久的新夫婦。他們也是自由戀愛而結婚的，這對新夫婦是張裕和玉閑。

有一天，剛吃過晚飯，張裕邀我到他家裏去坐坐。他家裏除了年輕的妻子外，還有一個七十八歲高齡的老祖父。他和他的老祖父是四年前一起從馬來亞回到祖國的。

他的妻子玉閑，是一個健康、樂觀而勤勞的農村姑娘，紅潤的圓臉，一對烏黑的眼珠。她見來了客人，親熱地招呼着。忽然又像想起什麽似的，提了桶，蹬蹬地向菜地走去。張裕小聲的說：「眞是，天快黑了，還要去澆菜。」他的語氣裏雖說像是在責備她，其實是在稱讚她的勤勞。

## 老祖父的話

張裕的老祖父張財老大爺，在屋裏洗澡，聽說來了客人，連衫都不披，光着上身就走出來。雖說他是上了年紀的人（依他自己的話來說，再過兩年就是八十歲了），可是精神還很健旺，他說話的聲音很大，他說：「偓兜（我們）這幾年的生活才過得好啊，回到祖國後，分到了五畝多田，收成又好，吃的穿的什麽也不缺，這如今世道眞好呵。」說着，他大聲的笑起來。

老祖父忽然起身，從屋裏拿出一張照片來。這張照片是他孫子結婚時照的。老祖父坐在中間，孫子和孫媳婦站在兩旁。他說：「現在，年青人比我幸福得多了，你看偓（我）孫子和孫媳婦，自己找對象，自由戀愛結婚，多幸福！」

當他想起自己的經歷時，不禁悲喜交集，他說：「偓（我）二十來歲飄洋過海，到南洋做苦工，想不到五十年後還能回來過太平日子。眞是祖國好，自己的家鄉好呵！」

## 可愛的家鄉

家鄉是美麗和可愛的。

有一天傍晚，我們到離清溪六里地的厦坭鄉去。我們沿着蒲塘公路走，一路上盡是山野，翻過一個山坳又過一個山坳，晚風吹來格外清爽，山坡下是一片片蒼綠的農作物。前面的山嶺上空，橫着一片像水彩畫似的，瑰麗的晚霞。我們在山坡左邊拐了個彎，將近到厦坭鄉，老遠就聽到有人在唱山歌。

僑鄉人民的生活起了巨大的變化，他們不再唱「放下禾鐮喝粥湯，長年冇升隔夜糧」。這樣的年代是永遠過去了。現在，他們唱的是：

「山歌唱來響洋洋，偓（我）唱偓兜（我們）厦坭鄉，厦坭好事千萬件，……。」

唱的是：

「日頭一出在東方，永遠唔愁有米糧。」

他（她）們歌唱自己幸福的生活，歌聲在夜空中迴蕩。

## 這一戶人家

天快黑了，到厦坭鄉去的同路人，把我帶進了一戶人家。這家人正在吃晚飯，桌上有魚，有肉，四五個菜。主人熱情地握着我的手。這是怎麼樣的一戶人家呢？

這是普通農民之家，一個歸國華僑之家，主人溫子財，是四年前從馬來亞回到家鄉的華僑。「回到家鄉後的生活怎麼樣？」

溫子財滔滔不絕的說開了，他劈頭就說：「生活過得好，一句話，生活一年比一年好。」

他說：「我家分到了七畝多田，三畝多地。田裏的稻穀，收成一年比一年多，前年剛分到田，還缺一些口糧。去年大豐收，一家四五個人吃的，用的都有，還賣了一千六百斤餘糧。地裏種了甘蔗、花生，聽說甘蔗榨成糖，除了自己吃的，前年就賣了二百斤土糖。去年賣出的土糖有八百斤。今年看樣有一千斤以上的土糖可賣出。田地裏的收入一年比一年多，可是工業品一年比一年便宜。」他繼續說，「做肥料的黃豆麩，一擔比去年便宜四萬元，布疋、日用品都便宜。現在，挑一擔穀去清溪墟，能換得很多東西回來。」

他正說着，走進一個醫生來，原來他妻子的膝上生了一個瘡，醫生漏夜來替她換藥。

溫子財又說開了：「偓兜（我們）村裏眞是不同啦！以前有病痛，要到清溪去找醫生；今年村裏成立了診所，醫生找上門來。村裏還有供銷合作社分站，樣樣都有賣，信用合作社也成立了，全鄉七成以上的人加入了信用合作社，互通有無，免除了高利貸的剝削。」

我又知道他有個兒子，在遠地工作，已經結了婚，他的女兒和媳婦都在清溪讀書。

聽村裏人說，溫子財還是一個很好的互助組長，今年秋收後，村裏的兩個互助組要轉成農業生產合作社，其中一個就是溫子財的互助組。

## 生活變得眞快

在厦坭鄉的厦坭墟村，我又見到了四年前從馬來亞回來的葉發。他回來時，家裏什麽也沒有，房屋也破殘不堪。回到家鄉後第二年，結了婚；他妻子是一個勤勞的農村婦女。土地改革時分到了田地後，兩夫妻辛勤的勞動。現在，家裏的農具和日用什物差不多都齊備了，他並且化了一百多萬元將舊房子修理一新。去年，他妻子還生了一個白白胖胖的女兒。

葉發說到他回到家鄉幾年來的生活是「變得眞快」。他說：「努力發展農業生產，支援國家工業建設，更幸福更美好的生活還在後頭呢。」

在東莞的華僑故鄉，它留給我的印象是：在可愛的家鄉，人們找到了自己幸福的生活。

（八月廿七日）

# 我駐越南民主共和國大使 羅貴波向胡志明遞國書

## 胡志明申言願與東南亞鄰邦和平共處 共同努力保衛亞洲和世界的永久和平

【新華社北越一日電】中華人民共和國駐越南民主共和國首任特命全權大使羅貴波在一日下午四時偕參贊謝爽秋、二等秘書曹桂生、三等秘書李魁先，向越南民主共和國胡志明主席呈遞國書。呈遞國書時在場的有越南民主共和國政府副總理兼外交部部長范文同，人民軍總司令武元甲將軍，外交部辦公廳主任阮儀在、外交部典禮局局長兼交際處處長武廷瑩。

呈遞國書時羅貴波大使致頌詞，胡志明主席致答詞。

羅貴波大使頌詞如下：

主席同志：

我榮幸地向您呈遞中華人民共和國中央人民政府任命我為駐越南民主共和國首任特命全權大使的國書。

主席同志，在向您呈遞國書的時候，讓我代表中華人民共和國中央人民政府主席和中國人民向您和英勇的越南人民致以崇高和誠摯的敬意。英勇的越南人民為反抗外國侵略者、爭取民族獨立和自由進行了長期的堅毅不屈的鬥爭，並在八年的艱苦抗戰中表現了偉大的愛國主義的精神。中國人民對英勇的越南人民深感欽佩和敬愛。

主席同志，日內瓦會議關於恢復印度支那和平問題所達致的協議，是越南民主共和國政府一貫堅定不渝地執行和平政策的結果，也是越南人民長期英勇鬥爭的結果。這個勝利對鞏固世界和平特別是對亞洲的和平是一重大的貢獻。我深信，越南人民在今後為徹底實現恢復印度支那和平的各項協議——為實現國家統一、獨立和民主的鬥爭中，在恢復和發展國民經濟工作中，必將不斷地取得更大的勝利。

主席同志，中越兩國國境毗連，中越兩國人民在歷史上、地理上和文化上休戚相關，兩國人民具有深厚的[illegible]……的和平，鞏固亞洲及世界[illegible]

主席同志，我向您保證：在[illegible]致力於鞏固和加深兩[illegible]國的團結和友好，並[illegible]合作關係日益發展，[illegible]努力執行這一光榮的[illegible]支持。

[illegible]民政府委任您為駐越大使，這使我非常高興[illegible]……的關係更加發展，更加[illegible]尤其是自中華人民[illegible]、歷史等等關係，我[illegible]、民主，越南人民英勇的抗戰，已得到日內瓦會議中越南人民[illegible]停戰協定之簽訂。我們[illegible]原因之一是由於中國[illegible]持；由於世界愛好和平[illegible]我們的任務是：徹底實現全國統一、獨立[illegible]和平共處，團結互助[illegible]的永久和平。這是[illegible]的幫助。[illegible]加強和發展我們兩[illegible]和越南民主共和國政府[illegible]成這光榮的任務。[illegible]主席致敬。

# 慶祝越南國慶九周年

# 胡志明書告全國軍民

## 指示出新形勢下的新任務

### 為了在全國實現統一獨立和民主 當前首要任務為維護和鞏固和平

【新華社北京一日電】據越南通訊社北越一日訊：越南民主共和國胡志明主席為慶祝越南八月革命紀念日（八月十九日）和越南民主共和國成立九周年（九月二日），發表了告全國軍民、幹部和海外僑民書。

胡志明主席指出，越南人民舉行八月革命和抗戰的目的是為了實現祖國的和平、統一、獨立和民主。他說：由於我們的軍隊和人民英勇抗戰，由於我們得到各個兄弟國家人民、法國人民和世界愛好和平的人民的支持，我們在日內瓦會議上贏得了勝利。法國政府已經承認而參加會議的各國也已確認了如下的一些原則：在法國尊重越南、柬埔寨和老撾三國的獨立、主權、統一和領土完整的基礎上來恢復印度支那的和平；越南、柬埔寨和老撾人民將進行自由普選以統一國家；法國將把它的軍隊自印度支那撤出。我們已和法國簽訂停戰協定，和平已開始在越南和整個印度支那恢復了。這個巨大的勝利，是越南人民八月革命、九月二日宣佈獨立和八、九年來進行英勇抗戰的結果。

胡志明主席接着指出，從戰爭轉到和平的新的形勢，向越南人民提出了新的任務。他說：今天，我們總的任務是：正確履行停戰協定，為維護和鞏固和平，為在全國實現統一、完成獨立和民主而鬥爭。

胡志明主席說：為了維護和鞏固和平，越、法雙方應該具有誠意。借此機會，我再一次鄭重申明，我們信守不渝地尊重和履行我們和法國簽訂的停戰協定，我們將保證居住在越南的法國人的經濟和文化利益，我們隨時準備在平等互利的原則上和法國政府繼續談判，以便在兩國間建立起各種良好關係。同時，我們希望法國政府也能尊重和履行停戰協定，保證完全履行日內瓦會議最後宣言中的條文和法國政府的聲明。

胡志明號召越南人民緊密地團結起來，並和柬埔寨、老撾人民，和亞洲人民、法國人民以及世界愛好和平的人民，首先是蘇聯和中國人民團結起來，抗擊和平破壞者——美帝國主義、法國好戰分子及其走狗們的陰謀。他並號召自北越至南越的全體人民為準備自由普選而鬥爭，以實現全國統一。

[illegible]和平的支持力量——人民軍隊；繼續實現「耕[illegible]和逐漸實現民族自治；在新解放的鄉村和城市[illegible]和教育等。過去曾經給對方工作的舊人員現在[illegible]愛國的人民團體，提高人民的政治水平；關於文[illegible]政策，以利於恢復和發展生產，繁榮經濟；關於[illegible]展開政治鬥爭，要求實行集會結社自由、言論[illegible]使在此之前會談和對方合作，我們準備和他們[illegible]成，因此我們應該作特久的和艱苦的奮鬥，以[illegible]壯大的世界和平民主運動已幫助我們取得勝利[illegible]

# 武元甲命令全軍

## 嚴格執行越南停戰協定

### 並鞏固戰鬥精神加強軍隊力量

[illegible]指揮員和戰鬥員們：

在我們經過八、九年的英勇和勝利的抗戰以後，這是我們的人民和軍隊第一次在和平的環境中歡慶八月革命紀念日和國慶日。

九年前的現在，在蘇聯取得了偉大的勝利，德國和日本法西斯主義者被消滅以後不久，越南人民的解放軍各部隊、自衛隊和全體人民在胡志明主席、印度支那共產黨和民族解放委員會的英明領導下，一齊起來進行了武裝起義。由於八月革命的勝利，越南民主共和國成立了。在一九四五年九月二日，胡[illegible]

[illegible]和統一、民主與和平，為了保衛八月革命所帶給我國的權利，堅決地進行了抗戰。在這一偉大的愛國戰爭中，由於全體人民無限的支持，我們的軍隊獲得了一次比一次巨大的勝利，並且一天比一天強大了。我們在奠邊府的勝利和去冬今春在各個戰線上的戰役中所取得的其他勝利，就是這種力量迅速壯大的證明。由於過去八九年勝利抗戰中所獲得的成就，由於兄弟國家和全世界愛好和平人民的支持，由於胡志明主席的正確領導，我們在日內瓦會議上取得了巨大的勝利[illegible]

[illegible]，破壞和平並給我們爭取獨立和統一的鬥爭製造困難。因此，為了實現胡志明主席的文告，我在今年八月革命紀念日和[illegible]

[illegible]胡志明主席、越南勞動黨和越南民主共和國政府的領導下實現統一、獨立和民主；

二、努力學習政治[illegible]，改進戰術和軍事技術，以不斷加強我們軍隊的力量；

三、加強人民軍的紀律性，嚴格執行停戰協定；

四、正確執行黨和政府的一切政策，在光復新解放區、特別是新解放的城市的任務中遵守十項紀律，在南部集結區中努力幫助人民。

越南人民軍具有八月革命和九年長期艱苦抗戰的英勇傳統，有決心完成胡志明主席、黨和政府託付給它的光榮任務：英勇的越南人民軍是鞏固和平、實現統一、完成全國的獨立和民主的堅強柱石。

越南人民軍總司令

武元甲將軍（簽字）

# 阿馬斯獨攬危政權

## 蒙遜等已被排斥下台

【合衆社危地馬拉城一日電】在解散了從七月八日開始掌握政權的三人委員會之後，阿馬斯上校已從一日起成了危地馬拉的全權統治者。

三人委員會的其他兩個成員蒙遜上校和奧利華少校都已辭職。

當了危地馬拉總統的阿馬斯上校宣稱，他將在他自己的領導之下，組織一個新的政府。

# 比萬等七人抵東京

## 將會晤日各界人士

【路透社東京二日電】以總書記菲利普斯和左翼領袖比萬為首的英工黨代表團七人，二日晚飛到了東京，開始與日本的政治家、工會領袖和新聞記者舉行七十二小時的一連串接待會和會談。日本社會黨熱烈歡迎英工黨代表團。歡迎人員多持紅旗，上面寫着日本文的口號。此外，還有穿着和服和持着鮮花的漂亮女孩子，向代表團獻花。到機場歡迎的日本記者，約有三百人之多。

# 英國將發出邀請

## 八國商談武裝西德

### 傳英支持西德入大西洋集團

【路透社倫敦一日電】英國內閣一日決定早日召集已摒死了的「歐洲軍」條約的簽字國，會同英、美兩國，舉行八國會議，以討論有關重新武裝西德的變通辦法。如果能夠得到各方同意，這會議可能於未來三個星期內在倫敦舉行。會議將是外長級性質，將成為美國務卿杜勒斯三十一日所建議的，大西洋公約理事會十四國外長理事會議的初步會議。

英國將在會議上建議，就在這個時候重新武裝西德，同時要保證不會有軍國主義復活的事情，並且要使西德直接參加大西洋公約。

英國內閣由邱吉爾首相做主席，舉行了兩小時的特別會議之後，作出這些決定。

關於出席會議的邀[illegible]請書，正在立刻送往七國首都。波恩條約與「歐洲防務集團」條約是有連帶關係的。可是，英、法、美三國政府現在打算把兩個條約分開施行。阿登納內閣閣員史[illegible]

# 法拒絕「歐洲軍」後

# 西德乘機施要索

## 不理會法國而要求與英美談判

## 以「統一歐洲」為名組軍事集團

【路透社波恩一日電】西德對法國否決了「歐洲軍」條約一事，已有尖銳的反響，一日晚上要求取得完全的主權，並且要求參加西方「防務」而不受歧視。阿登納內閣發表了措詞不遜的公報，要求立刻與英美兩國進行談判，但沒有提到法國。這份公報的發表，引起了這裏諸多推測。公報催促締結種種條約，以解決外國駐西德軍隊的合法地位，這分明暗示關於這項問題的波恩條約已經死了。

西德內閣舉行了二十四小時的第二次閣議之後，宣佈這項改變了的阿登納外交政策。公報說，內閣考慮了政治局勢之後作出下列的聲明：（一）繼續會同所有準備參加的國家推行「統一歐洲」的政策，並在一切適當的場合，與會經批准「歐洲防務集團」或打算這樣做的國家協商進一步的軍事合作事宜；（二）恢復主權；（三）不分界限參加西方的「防務」；（四）締結種種條約，對駐紮西德的外國軍隊作合法的解決；（五）立刻與英、美兩國談判。

內閣公報的絕不提到法國，及其語氣的不耐煩處，使得一般觀察家認為，阿登納對法國已全不把它當作盟國般信任了。不過這裏一般人以為，英國或者其他西方國家大概是不會參加任何冷落法國的政策的。

特雷斯一日晚上在波恩表示，現在西德是不會滿足於根據波恩條約而得到有限度的獨立的了。聯邦政府將要求取得完全的主權。

這裏的外交觀察家相信，這一問題將使談判趨於複雜，因為英、法兩國都是不想以完全無限制的自由給予西德的。

# 法議會埋葬了「歐洲軍」

# 法國人民熱烈歡迎

## 認為有機會協商解決德國問題

### 「人道報」號召阻止以其他方式復活德軍國主義

【新華社北京二日電】據塔斯社巴黎八月三十一日訊：法國人民熱烈歡迎法國國民議會拒絕關於建立「歐洲防務集團」條約的消息。法國輿論認為議會的決定是那些反對法國加入「歐洲防務集團」的愛國者、和平戰士、公衆領袖、工會領袖和政治領袖們努力的結果。

聚集在國民議會前面的廣大羣衆在聽到議會已經拒絕了這個條約的消息時，大聲歡呼。這一個決定迅速傳遍了法國首都，有些地區立即舉行了集會。

法國人民從拒絕「歐洲軍」條約這一件事看到了和有關國家進行協商、和平解決德國問題和建立全歐集體安全體系的新的機會。

有一些公衆領袖和記者發表了一篇聲明。聲明說：「不論用什麼形式武裝德國都會經年地阻擬德國的統一和歐洲的安定，並且會把法國拉入它在其中會遭受孤立（就像在布魯塞爾一樣）和受外國統治的聯盟中去。」聲明說：「這種冒險、這種自甘墮落是沒有道理的，這不是英明的外交措施。應該用關於德國問題的和全歐條約的談判來代替『歐洲防務集團』。我們要求議會和政府從事這種崇高的和平努力。」

【新華社北京二日電】據塔斯社巴黎八月三十一日訊：法國報紙廣泛評論國民議會拒絕建立「歐洲防務集團」的巴黎條約。

「費加羅報」寫道，「三十日的國民議會埋葬了『歐洲防務集團』」。這家報紙登載了孟戴斯－弗朗斯在三十日議會表決之後，在波旁宮休息室中所發表的簡單聲明。孟戴斯－弗朗斯說，「法國政府永不改變地、毫無保留地忠於大西洋聯盟，大西洋聯盟過去是、今後仍然是法國政府的[illegible]則。」

「戰鬥報」對拒絕「歐洲軍」條約表示滿意，並且寫道：「法國對歐洲防務集團說一聲『不』，籠罩政治生活上的困難就隨之消失了。」參[illegible]般的[illegible]出：「歐洲防務集團計劃遭到否決之後，召開西大國會議研究統一德國問題的念頭就被推到首位上來了。」

「回聲報」在一篇社論中指出：否決巴黎條約意味着「差不多四年來一直對法國政治生活發生影響的問題退出了舞台。」

「解放了的巴黎人報」認為八月三十日的表決是將會產生「重大後果」的「十分重要的決定」。這一家報紙寫道：「孟戴斯－弗朗斯警告國民議會說：美國和英國將在最近要求恢復德國的主權。這就是說，很快就要建議法國議會批准波恩條約。凡是一切使波恩條約和巴黎條約有聯系的東西都將預先從波恩條約中刪除。」

「解放報」提出，「歐洲防務集團」條約被拒絕後，「確立歐洲持久和平的道路上的障礙也就隨着消除了。從今以後，政府的任務就是遵循着各國人民所要求的緩和國際緊張局勢和裁軍的途徑去做。」

「人道報」社論着重指出，拒絕「歐洲軍」條約是「法國人民的大勝利，和平事業的勝利」。「人道報」提到，法國共產黨從一開始就進行了反對「歐洲軍」思想的鬥爭，「具有各種見解的法國人，往往有和共產黨人的觀點相差很遠的法國人，都和共產黨人聯合在一起進行這一個為了法國、為了和平的偉大鬥爭。」「人道報」接着寫道：「可是，現在並不等於我們最後剷除了德國軍國主義復活的危險。美國帝國主義者一直在加緊使用壓力，以便利用歐洲防務集團來武裝德國復仇主義分子，美國帝國主義者是不會放棄自己的計劃的。現在取得的勝利是爭取挫敗美國帝國主義者和他們的代理人的陰謀的鬥爭中的一個決定性階段。現在，固然已經拒絕了歐洲防務集團條約，但是還必須阻止以任何其他形式使西德重新軍國主義化。必須盡一切努力來保障歐洲和平和通過民主與和平的途徑來最後解決德國問題。」

反映擁護「歐洲軍」一派的觀點的報紙以激怒的口氣來報道議會表決的結果，並力圖縮小它的意義。

# 印尼報紙紛紛著文

# 支持我國解放台灣

## 報道台灣人民渴望解放

## 印報抨擊美國支持蔣賊

【新華社雅加達二日電】印度尼西亞報紙認為中國人民解放台灣是中國內部的事情，反對美國進行干涉。

雅加達「人民日報」八月三十一日發表社論，指斥美國所說中國要解放台灣構成了對東方和平的威脅的讕言。報紙說，遠在美國還未立國之前，台灣就是中國領土的一部分。

「印度尼西亞新聞」同日發表文章說，中華人民共和國再次表示了解放台灣的決心，證明了中國人民要結束蔣介石統治中國的歷史的願望。報紙引述最近來自台灣的人的話說，台灣人民渴望中國人民解放軍解放台灣。他們是堅決的、團結的。給全體中國人民帶來平等和繁榮的五星國旗一定會飄揚在台灣雲山之上。

「印度尼西亞新聞」說，台灣是中國領土的一部分。印度尼西亞認為把中華人民共和國收復台灣說成是「侵略」是不正當的。台灣問題是中華人民共和國內部的事情。對台灣人民來說，這個島嶼的解放意味着免於蔣介石警察統治的自由以及免於恐怖和飢餓的自由。

「永恒報」同一天寫道，蔣介石在美國支持之下據據台灣是威脅。為了完成中國的革命，中華人民共和國的領袖認為收復台灣是理所當然的事情。報紙並要求迅速解決中華人民共和國進入聯合國的問題，認為這一問題的解決，有助於緩和國際緊張局勢。

【新華社新德里一日電】印度的印地文日報「今天報」最近發表社論，抨擊美國支持蔣介石賣國集團的立場。社論在談到艾森豪威爾最近發表的關於阻止中國人民解放台灣的聲明時說：「人們不知道和美國一系列的陰謀活動的革命根據甚麼樣的民主的原則和理想，來不斷干涉亞洲的事務而造成一種破壞和平的局勢。」社論說，中國政府「對台灣有傳統的權利，為什麼它不應該為實現它的權利而努力，並力求獲得它呢？」

社論指責美國把被擊敗了的、有名無實的蔣介石政權作為「實現它的利益和進行干涉的工具」。社論說：「支持台灣的國民黨政府，不但是違背民主原則的，而且是不顧現實和實際情況的行動。」

# 馬尼拉初步會談

# 兩天來沒有進展

## 先遣代表對美草案爭執多

【路透社馬尼拉二日電】參加「東南亞集團」的八國四十五個代表於二日上午作第二度的秘密初步會談。據悉：他們立即開始對美國草擬的「美、澳、紐」式的草案作詳細的研討。

代表們的任務在縮小參加國家間有關美國擬定的公約草案的爭執的範圍，然後連同假設性的修正案提交「東南亞集團」的外長們和其他代表們；他們對將於九月六日起在此間作為期三天的最後會談。代表們並將聽取參加國家代表團的新建議，並聽取對草案條文的變動，以供外長們考慮。

第二次會議經歷一小時又十五分鐘的討論之後，於馬尼拉時間十一時五十五分結束。代表們於二日下午二時三十分開始第三次會談。此次會議歷時二小時又四十分，為迄今為時最長的一次會議。

據悉：整天的時間，每個代表團在談論擬議中條約的原則，並發表他們個別的分歧觀點。

第四次會議定三日上午十時舉行。

有人問法國的代表塔拉丁會議有無進展，他答道：「不，談不到什麼進展。」

# 新聞短評

## 所謂「統一歐洲」政策

法國國民議會決議拒絕「歐洲軍」條約以後，西德內閣在二十四小時內開了兩次會議，於一日發表包括六點聲明的公報。這裏就其中第一點：「繼續會同所有準備參加的國家，推行『統一歐洲』的政策」，來解釋一下。

什麼是「統一歐洲」？拿破崙曾說：「我們必須有一個歐洲法典，一個歐洲最高法院，一種統一的貨幣，統一的度量衡，統一的法律。我必須把歐洲的民族併為一個民族。」不消說，拿破崙所要造成的歐洲，只是一個法國的歐洲，他的歐洲「大軍」也只不過是在歐洲各國搜羅砲灰以補充法國的軍隊而已。

降至第二次世界大戰期間及以前，希特勒在對歐洲各國準備和進行侵略時，也利用「統一歐洲」的名詞。他肯定地說過：他是為了「歐洲的利益而思想而行動的」。所以在侵佔奧地利、捷克和波蘭的時候，希特勒揚言這是為「統一歐洲」；當納粹軍進攻蘇聯時，戈培爾宣傳說：這是為了要「拯救歐洲的文明」。

大戰以後，「統一歐洲」的思想，成為美國把西歐變成華爾街擴張中心的工具。杜勒斯說明他所以要建立「統一歐洲」的主要原因是，因為過去一百五十年內不統一的歐洲成為匯大戰爭的根源，因而使歐洲各國的力量大為削弱。美國一個御用文人斯特勞斯－賀斯普在他所著「無人過問的地帶」一書中，為「統一歐洲」張目。他首先說，歐洲的經濟、文化、「民主制度」都沒有希望了，歐洲文明已經衰老，然後作出結論：只有執行「世界使命」的美國才能「拯救」歐洲。怎樣「拯救」呢？歐洲各國須要放棄國家主權，而按照美國的方式統一起來。

自稱為歐洲「統一」者的美國，就是這樣在大西洋對岸搞起「歐洲集團」來。於是以「歐洲煤鋼聯營集團」為「統一歐洲」的經濟支柱，以「歐洲防務集團」為軍事支柱，另外還要搞「歐洲政治集團」。

在「歐洲集團」中，美國把希望寄託在西德身上。因為只有德國復仇主義者，才最適宜於實現摩根、洛克菲勒等財閥在歐洲建立美國橋頭堡的計劃。而那些「小歐洲」中其他成員國，如法、意等國，在壟斷集團和復活的德國防軍支配下，除了變成微不足道的一個角色外，是沒有其他結果了。

這就是法國人民否決「歐洲軍」的原因。而阿登納所以拖住「統一歐洲」不放，正因為只有這樣，才便利美國繼續分裂歐洲，扶植西德復仇主義分子，在歐洲維持緊張局勢之故。（康）


策文英文書院 招男女生

班別：第六班至第二班（FORM 1—5）第二班奉准參加會考

報名：上午九時至下午五時

考試：九月四日上午九時

校址：香港梅道（乘山頂纜車至梅道站），電話30008

校長：賴天華夫人 MRS. W. H. LATIMER

業權變更聲明

前合羣公司海燕輪原所有人朱少文現自[illegible]江門海昌船務行所有[illegible]特此聲明

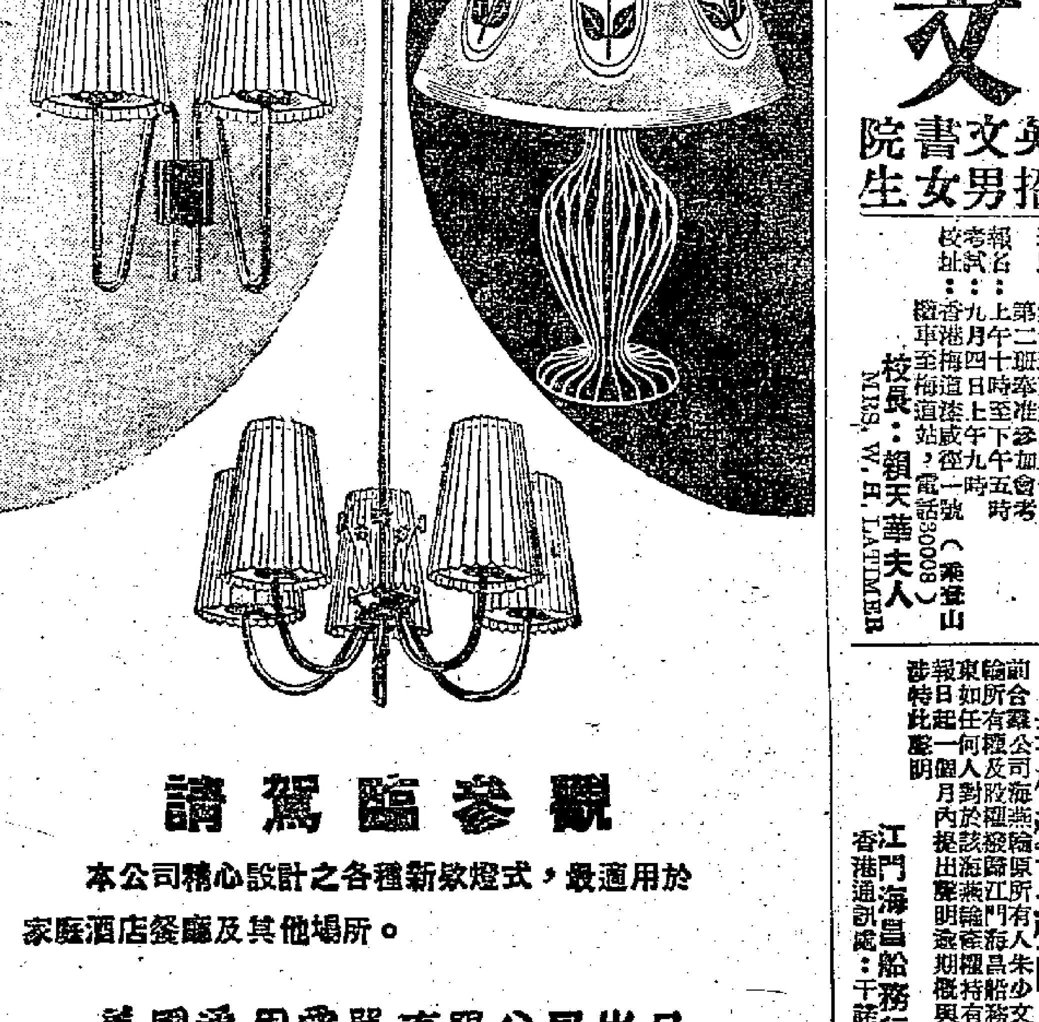
江門海昌船務行 黃平

香港通訊處：干諾道西永樂碼頭



G.E.C.

家用 各種燈式



請駕臨參觀

本公司精心設計之各種新款燈式，最適用於家庭酒店餐廳及其他場所。

英國通用電器有限公司出品

香港分行：英國通用電器有限公司

欢迎参观…… G.E.C.

# 港澳熱烈籌祝國慶

## 香港工商界成立籌備會

### 總商會爲主任各部人選已推出

### 祖國日益强大決定將盛大慶祝

# 解放台灣一定勝利

## 港九工人熱烈擁護

### 工聯理事會反映各業工人意見

### 指出解放台灣是祖國神聖任務

## 聯合宣言明確指出

# 棄暗投明既往不究

# 被脅從者及早回頭

### 蔣幫已經如殘燭絕對沒有前途

### 解放台灣是正義的必獲得勝利

## 艾德禮明天離港

### 定今晚廣播演講

## 災民領賑物

### 每人得搪瓷器皿一件半

### 今晨九時在長沙場領取

……【本報訊】深水埗九龍塘村火災急賑委……界捐賑的搪瓷器皿，定今天上午……沙場球場發放，平均每災民可得……天收到各界捐款五百三十三元，……到三十五萬三千八百四十九元零……發出已發賑款及該會費用等外。比……萬九千九百九十二元二角二分。

## 電車工會開招待會

# 報告停工經過

### 千四百多工人除廿餘人外全部支持停工抗議

### 希望社會人士重視事件的發展促成談判解決

……聲明，則指出：「電車工會和工聯會早就指出了當前電車搭客擁擠的情況，認爲必須增加車輛，恢復卅一名被除工人的工作，並增加工人以照顧居民的交通方便和安全。如果莊士頓資方……認清事實，到電車少搭客多……態度，接受談判，就應立即改變……恢復卅一名被除工人的工作，和增加『準備增加』的車輛，以減輕搭……

……我們爲此會歷訪資方莊士頓，十五次訪資方……工司並再三要求接納工聯會向政府當局提出的組織調處機構的公正建議。電車工人這樣奔走呼籲，仁至義盡，贏得了廣大社會人士與港九各業工人的同情和支持。但是資方莊士頓一意拒絕談判；而勞工當局也推卸調處，成了談判無門，調處無路的局面。我們電車工人忍無可忍，仁至義盡，就在迫不得已的情況下也還當當……

## 陳耀材致詞中指出

# 工人爭取談判努力

# 獲得廣泛同情支持

他說：「我們爲了照顧市民利益，維持社會交通，兩個月來，一貫極力忍讓以最大努力爭取事件的談判和協商解決。提出合理的、恢復被除的卅一人的工作；今後不應無理開除工友，切實保障工人職業生活；改善公司不合理的醫療措施與休假措施等三項要求。」

他又說：「八月卅一日早上，我們採取的停工二小時抗議行動，是採取了二小時的停工抗議。即使到現在也仍然希望爭取談判協商調處解決糾紛，這種照顧市民利益，維持社會交通的苦心是人所共見的。」

陳耀材說到勞工處對於糾紛事件表示不干預時說：「電車公司一批一批開除工人，這就不只危害到工人的職業生活，而且因爲工人減少，工作條件惡劣，公司熟練工人少車輛，開除也嚴重地危害到市民……們更有信心在今後的努力中爭取到公平合理的解決。」

陳耀材於指摘莊士頓對工人這一行動所採取的態度後，並說出那天被人帶回廠的廿多個工人入到廠內之後，有的走入去廁所，有的從橫門走了出來，後來有些工人對工會道歉，請求原諒。並說：「對這些工友的表現，我們是歡迎的。」他又說：「我們這一次的勝利，表示了抗議行動的勝利，這就是道理在電車工人這一邊，就是我們的爭取糾紛合理解決符合於全港工人和市民的利益。因此，我們更有信心在今後的努力中爭取到公平合理的解決。」

他說：「資方莊士頓這樣的態度，負擔保……的交通安全，作爲一個勞工處……大處，工人對於這一件事件的到可以推卸是沒有任何理由……」他又說：「資方莊士頓在卅一日也發表了一個聲明，說明爲了減少照顧市民交通便利，要增加卅架電車行走。」我們電車工會提出意見是早已……。我們應當指出，車輛的不足，的現象，是早已存在，現在對市民是不利的……走，現在莊士頓也減車除了以前……力過剩」，完全是一種……留口。正因爲這樣，資方莊士頓不但……證明，資方……應該立即恢復被開除工人的工作，而且還要加……工人，才符合於市民的利益，也是證明我們過去的建議，是完全正確的。」

陳耀材最後說：「今天，希望社會人士嚴重重視事件發展。我們希望各業工人和社會公衆輿論，責成資方莊士頓接受工人的合理要求，使這個勞工處負起責任，督促和按照公平的途徑以協商調處的談判解決糾紛事件，合理地解決電車工人對於這些事件的合理要求。電車工人有堅持我們的門爭，和全體團結緊密的。我們的信心是不可破的。我們卅一日的抗議行動，因此我們更取得了勝利，在今後的努力中，在大家的支持下，取得全的勝利解決糾紛。」

## 救濟九龍仔災胞

### 讀者繼續捐款物

### 無名氏昨捐五百元

【本報訊】昨天有一位讀者無名氏君送來港幣五百元，囑本報轉給九龍仔大火受災同胞。截至昨天止，本報共代收讀者捐款，已有二千零七十六元六角，另有衣物多批。日前本報曾將讀者捐款一千五百三十六元六角送交中華總商會，已一併發給了災胞。

近來，本報繼續收到讀者捐物，有中業衣物三十八件，孫俊後、孫含珮衣物四十五件，李飆坤衣物六件。

# 澳門座談籌祝工作

# 五十餘個單位參加

### 大家爲祖國聲譽日隆同感光榮

### 二百多代表一致決定擴大慶祝

……門同胞熱愛祖國向不後人，今年……慶祝國慶節。……後通過四項決議如下：（一）祖……輝煌偉大成就，澳門同胞今年應……祝國慶節，應再召開一次擴大會……各大社團、工會、學校及社會賢……並即席成立慶祝國慶節籌備委員……次會議定本月五日下午八時半在……。（三）公推中華總商會爲召集……社團單位如介紹社會熱心愛國人……本月三日以前將名單交到商會，……示隆重、擴大進行籌備慶祝國慶……

……座談會的，有何賢、馬萬祺、柯……、賓仲良、陳滿、何顯堂、朱洽……正平及中華總商會、鏡湖醫院、……主婦女聯合會、同善堂、水電工會、理什工會、普選合唱團、粥粉麵飯工會、酒業職工互助會、理髮職業工會、昌明火柴廠職工會、茶樓餅業工會、商訓班同學會、油漆工會、火柴工會、鞋業工會、金銀首飾工會、旅職工會、糧食業同業公會、汽車業職工會、海員工會、香業工會、新民主協會、沙藤工會、木器工會、中華教育會、東南小學、街坊聯誼會、商業訓練班、三輪車工會、濠江中學、西菜麵飽職工會、茶樓飯麵同業公會、起頭服裝業職工會、坭水工會、公共汽車職工會、建築聯誼會、澳門金業同業公會、澳門銀業公會、青年讀書會、學生聯合總會、工人醫療所、鮮魚市販職工會、豬肉燒臘公會、海燕劇社、勞工子弟學校、啟蒙職工會、鏡湖平民學校、大衆報、鏡湖職工互助會、棚業工會等五十餘單位代表約二百餘人。

## 說工人緊密團結

# 解決糾紛有信心

### 停工時被人帶進廠內的廿多人，有的躲進廁所，有的從橫門走出來向工會道歉。

# 羅軻昨證供完畢

# 辯護律師致辯詞

## 指該案是黃毓芳造成

……呢？」答：「也是一樣。」問：「……子的時候是什麼時候？」答：「是……時候。」

### 一塊血淋淋的東西

……物中，有三枝擴大器證明有血，爲……有血跡呢？」答：「不知道。」問：……

「在你的房間裏，不是有這種藥嗎？」答：「我是無牌醫生，各種藥亂放，不容易找。」主控說：「你不能這樣回答的。」答：「事實是這樣。」問：「昨天你說過曾對姓黃的說：一定要輸血才能救命，是嗎？」答：「我只說最好送入醫院輸血，沒說救命。」至此，被告羅軻對法官說：「我在監房裏坐了三個月，每晚失眠，站在這裏……

### 失眠

……人流血不止的時候，她身上還有沒……嗎？」答：「有。」問：「當時你……子宮不收縮？」答：「想到。」問……什麼不給病人打收縮子宮而止血的……：「我忘了，一時找不到。」問：……

……，後來再打一支救命針？」答：「是。」問：「最後病人斷了氣？」答：「打完胸部一針，才斷氣。」問：「打在胸部的針有效力嗎？」答：「沒有。」問：「你認爲她死了，你有檢查她眼睛和心臟嗎？」答：「有經驗的醫生，一看便知病人死了。」問：「後來黃向你要三千元，你說沒有錢？」答：「是。」問：「假如你有錢會不會給他呢？」答：「不會。」問：「因爲你犯了法，所以把手套丟落井裏去，企圖掩飾？」答：「不是我丟的。」問：「你替病人施手術，拿到了四百元？」答：「沒有。」問：「你有收到任何錢嗎？」答：「沒有。」問：「這病人是黃帶來的嗎？」答：「是。」問：「黃所帶來的病人，你都有收費嗎？」答：「不一定。」

說話感精神不足。」法官遂命法警給被告端上一把椅子。同時，主控官里頓也說：「你現在答辯，正是生死關頭，如感精神不足，可以請求法官押候。」但被告表示不願使案子延長。於是，主控官繼續盤問。

### 打完胸針才斷了氣

問：「結果病人昏過去了，你替她打鎮靜劑……

### 羅健蓮未受過訓練

檢察官盤問完畢，余叔韶大律師復問：「你的女兒羅健蓮是一九三八年出世的，至今還未滿十六歲，對嗎？」答：「是的。」問：「羅健蓮完全沒有受過醫學訓練的，你以爲是嗎？」答：「是的。」問：「你是一個無牌醫生，以無牌醫生的身份，能否叫女兒到醫院取血漿呢？」答：「不能夠。」問：「你能否以無牌醫生的身份，將病人送到醫院去呢？」答：「不能。」

### 律師指着黃毓芳

接着由余叔韶大律師致辯辭。他首先指出：這件案子，如果首被告羅軻無罪，則次被告當然也無罪；可是，如首被告罪名成立，則次被告也應當無罪。因爲她只是一個十多歲的女學生，她聽從父親的命令做事，根本不知道什麼是犯法行爲。

余大律師用手指着黃毓芳說：「這宗案子完全是他一手造成的。現在主事人和協助人坐在一邊旁聽，而首被告羅軻却坐在犯人欄內受審。陪審員諸君當知道黃毓芳所作證供完全不可靠，他只圖掩飾自己的罪名，而嫁罪與人。陪審員諸君當記得黃毓芳在作證時自稱有許多財産，又說有人自美國寄錢接濟。其實呢，這最好的朋友向他借兩百元都借不到手。他本人的生活費就是靠做黑市醫生謀生的。但縱使照黃毓芳所說的，亦不足證明被告有罪。因爲所謂墮胎，就是從子宮內取出胎兒，但證供中沒有透露這點。黃毓芳自謂親眼看到的，只是看見一塊骨頭掉下來而已，故不能斷定被告替死者墮胎。

「事實是首被告替死者動手術的時候，胎兒已經不在腹內。該胎兒在死者到達羅家之前已被取去了。關於黃毓芳、李紀元、黃濟湃三人同口合聲說伍雅儀墮胎之前，健康良好，這點實是串同而不確實的證供。

### 還有陳某史某等人

「即使他們所說的爲確實，陪審員也不能單憑此點，而判被告有罪。」

余大律師繼指出：「根據李紀元在警署裏的自供狀，也可以知道死者伍雅儀身體很弱，而打胎者另有其人。那自供狀是這樣寫的：『伍雅儀是我的未婚妻……黃毓芳和黃濟湃主張墮胎，我堅決反對，因爲死者身體很弱，可能危及她的生命。但黃毓芳和死者秘密決定使用他們的方法，結果發生了這件慘事。據我所知，與這件事有關的除黃毓芳和羅醫生外，另外還有三個人，即姓史的、姓陳的和一個不知姓名之人。』」

### 姓陳的究竟是何人

「由此可見，這宗命案有關的人極多，所謂姓史的，可能就是姓施的證人，他作證時曾指李紀元向他勒索三千元。至於姓陳的何人，另一男子何人，就不可知了。

「案中首被告是一個不曾作供的人，但問有矛盾之處，也不是主要的問題。我請求陪審員相信羅軻所供的一切，因爲這方面說的的確是事實。同時，我請求陪審員切勿相信黃毓芳所說的一切，因爲他所說的都是謊話，只圖洗脫自己的罪名。這個人，他敢劫掠死者，也會嫁罪與生者的。」

品質優秀的

明乳牌配尼西林製劑

| | |
|---|---|
| 結晶配尼西林鉀 | 10万・20万・100万單位 |
| 結晶配尼西林G鈉 | 10万・20万 〃 |
| 油性普魯可因配尼西林注射液 | 30万・300万 〃 |
| 複合油性配尼西林G | 40万・400万 〃 |
| 水性結晶普魯可因配尼西林G | 30万・150万 〃 |
| 複合水性配尼西林G | 40万 〃 |
| 鹽溴配尼西林 | 30万・300万 〃 |

明乳配尼西林

明治乳業



由新鮮成熟之黑加侖子製煉而成

英國出品
愛蘭漢百利有限公司出品

愛蘭百利喉糖

香港及華南總代理
丹比及軒士有限公司
香港公爵行七一一號



OSBORN 亞斯盤

工程師的工具

工具鋼之DM鋒鋼

藍牌炭素鋼等

Sole Agents
泰新洋行有限公司

M.E. MAWER, EVANS & CO., LTD.

109/110, EDINBURGH HOUSE. TEL: 27777 (2 lines)

# 經濟版

## 銀行押匯未見轉機 上月進口生意仍略退減
### 洋紙工業原料絨料等單頭均小 輸非洲南美印尼等貨尚告平穩

## 印尼來單稍增
### 以訂工業原料棉紗較多 織襪機扯銷近來亦不少

## 日貨二百餘噸 昨天已運到港
### 棉絲織毛品絨較大宗

## 米商申請白米進口 存糧須佔四分之一
### 存糧期限可能改爲四個月

商米大盤開出較多的是越南粘，每擔約比前下跌數毫。成價：每擔七十一元至七十九元三毫，紅西施每擔八十九元，入口米商承銷的長粘，每擔五十五元。

## 日本洋雜 銷路市弱 呆

## 顧客紛紛落手 大連黃豆市勢更旺
### 現貨交投百八十噸成價躍昇 傳某大行拋出期貨千五百噸

……月份期貨，但訂明可以有一個月倉期；另一家轉手沽出十一月份期貨三十噸，因爲數量少，做價扳至每擔四十七元。雖然十一月份期貨有大量拋出，但因付船期遙遠，無法改變存底日疏的現勢，因之本地莊家仍然落手扯入。

大連明光綠豆，做價無起落，現貨一百五十包，成每擔三十八元五毫，半明光綠豆每擔三十三元八毫，拆成七十多包。

暹羅原裝花生仁，有二百包成每擔八十元。新湖蓮有一噸運到本市，今早提出開解，地客以每擔三百八十元的價格全部扯購一空。金邊蓮子，趨勢淡落，現貨按價每擔一百五十五元、一百五十三元，稍次貨色曾以每擔一百四十五元的價格成出了一批。

## 花生油出口稅 印度宣佈減低

【路透社新德里二日電】印度政府昨晚宣佈：花生油出口稅每噸由三百五十盧比減至二百二十五盧比。

## 日本三夾板 續到千多件

【本報訊】日本三夾板沖場，市價回順，但成交仍少。

日本三夾板運到一千多件，洋行續有現貨兜售，厚度三厘三夾板每件（三乘六呎）僅要三元，只成交三、四百件。買主爲此間販商。本地製木箱工場仍少買貨，三夾板買賣疏，市價低跌一毫。厚度三厘三夾板每件成三元三毫、三元二毫，而當時盯價也要三元二毫。

## 外客均少落行 洋紙價多按低
### 荷板紙來盤高商人無興趣

【本報訊】荷蘭板紙訂價比市價高，商人均無訂購。洋紙外銷仍弱，僅本地用家扯購少量。

昨天洋行續兜售荷蘭板紙，新訂價每噸C.I.F.香港仍要三十一英鎊十先令，伸合港幣五百零四元，而目前市價每噸僅叫四百六十元。由於訂價過高，而近月來外銷疲弱，故一般商人均不敢訂購。

本地用家續扯購部份工業用紙，計十七磅半挪威色有光紙五十令，每令成價十一元五毫；二百二十磅提克爲咭紙成交二、三十令，每令成一百一十五元；且本八至十六號板紙每噸拉價以四百二十元成交五噸。

印尼、台灣、暹羅等地客需均少落行，洋紙賣盤多於買盤。五十二格關三十一吋挪威捲筒白報紙每磅僅叫四毫五仙，與國貨每磅叫四毫四仙；四十三至四十八磅英國道林紙每磅按七毫二仙五；德國二十六磅上白蠟油紙每令叫三十三元五毫，均無成交。

## 鮮蛋六百件 由水陸運來

【本報訊】昨天由水陸兩路運到株洲、汕尾鮮蛋一批，其中鴨蛋有四百三十件，鷄蛋有二百件，市價穩企。株洲七百裝鮮鷄蛋每千隻成一百九十元，六百裝鮮鴨蛋成一百五十九元；汕尾七百裝鮮鴨蛋每千隻售一百七十元。零售鮮鷄蛋每元四隻。

## 英日支付協定 下週在英商談
### 並將繼續貿易談判

【本報訊】今年一月廿九日簽訂並執行的英日貿易支付協定，已定於下週由兩國代表進行檢討。

據「南華早報」昨日刊載倫敦消息：此項談判將於倫敦舉行，重點是在於檢討雙方新支付協定的執行情況。

該消息說：在此項討論完結之後，兩國將會於遲些時召開一個貿易談判，藉以研究訂立一項於明年生效的新貿易協定。日本方面表示，英鎊區在過去六個月內所增購的日貨，「仍未到理想的程度」。同時，據倫敦「金融時報」分析，日本將會要求各個英鎊區國家進一步放寬日貨輸入限制。但英國政府對此事之態度如何，現時尚無所悉。該報說：如果英方在談判中再採「重大讓步」，那末某些危險就將會產生的。因爲英鎊區再度增加日貨進口的結果，將會使日本擁有一個「鉅大的出超額」。

雖然各個英鎊區國家已放寬日貨輸入，但現時日本所擁有的英鎊存額，仍還不足以償還它去年欠下倫敦銀行的借款。這筆借貸是去年日本借來塡抵貿易支付逆差額的。

## 被美扣留大批茶葉 交涉兩年今始放行
### 商人遭受資金被壓及蝕貨價損失

……扣留於洛杉……行。由於這一……商，都要受到……出之際，即多多運台灣茶葉去美國。

美國政府派駐香港的「財務專員」，現在據說又正忙於「覆查」某些輸美貨品的來源，其中特別注意到鮮荸薺（馬蹄）和罐頭荸薺兩項貨品。據說，他懷疑有些荸薺是「來自中國大陸」的，因爲他以爲「現在已不是荸薺外銷的季節」，所以對港貨的來源「不表信任」。

但商人認爲：這種「覆查」如果不是別有目的，那就是很難理解的了。他們說：以往年的情形而論，即使再過一個月，也還會有荸薺輸出的。因爲商人早於數月前已把生荸薺藏好，以便分批運出，另一部份貨物則貨行入罐。他們還指出：今年新界荸薺之所以滯銷跌價，以致現在還有好些存貨未運出，主要是受了美國市場還吹淡風的影響。現在美官員還要對日前經已運出的貨物進行「覆查來源」，顯然是只會加深商人的經營困難而已。

## 來貨供不應求 白蒜連日市道暢俏
### 昨天現貨成交近三千件

【本報訊】白蒜連日形成求過於供，市道爽俏異常。據悉：南洋莊現時手上已有進口證，只因要買入付運的蒜頭數量，已大大超過此間現存的貨數。有兩個地方出產的蒜頭已告枯清，這是汕頭蒜和北海蒜。此外，北流蒜和碣石蒜，現在也愈來愈少，據說這些蒜現在已漸漸「過造」了。北流蒜賣盤不多，看情形，蒜價可能會被扯起。

昨天市上已成交的蒜頭達二千七百件，一說山東蒜也賣成了三十五噸。賣出最多的是河源火蒜，計達一千件，蒜底無「漿」的成每擔五十二元，有「漿」的三十六元。水東火蒜同日成每擔三十四元，碣石火蒜三十九元，正南切蒜二十七元五毫，普寧三安蒜三十五元，東海三安蒜三十六元，北流二級蒜二十六元。據說，如果昨天白蒜供應充裕，成交量可……

## 肥鵝市爽 身價再張

【本報訊】肥鵝市爽，價格再漲，零售每斤四元七毫。鷄、鴨各有一批上市。

昨天續由江門、汕尾運到肥鵝一百零四籠，來途雖轉多，但連日市道較暢，故大盤價再漲十元。汕尾鵝平均每擔一百七十元，江門黃鵝平均每擔四百元。

上市的生鷄共八十九籠，鴨共三百四十二籠。生鴨來途不多，市價回昇二十元，澳門生鴨平均每擔一百六十元，江門生鴨平均每擔一百五十元。鷄價回順，西江雌鷄平均每擔三百四十元，剝鷄平均每擔二百五十七元。零售中鷄每斤仍爲四元，生鴨每斤二元。

## 桑蘸柚登場 南洋莊扯購

【本報訊】中秋節快到，供月的水果上市漸多，桑蘸柚、胭脂腳柚、楊桃、合柿接踵登場。

新出的桑蘸柚、胭脂腳柚，由廣州、石岐、江門運來不少，個子雖不大，味道却淸甜，本地客、新加坡莊、越南莊均扯購。最靚的每百個五十元，普通的每百個約三十元至五十五元，較小的每百個十餘元。零售價每個三、四毫。

## 楊桃合柿 陸續運到

廣州甜楊桃，近來平均每天都有五、六百件運到，普通貨每擔三十多元，最好的四十七、八元。合柿轉入旺季，大紅柿亦將來，大盤價：成熟的每擔約四十元，半生熟的二十七、八元。

## 股市起落互見 船塢港燈均告上漲
### 公用股票多轉沉靜

【本報訊】股市堅穩。一般股價起落不一，較受注意的是船塢股和香港燈都上漲了。均益倉和牛奶公司擁有不少買家，但公用股則又轉沉靜。

香港船塢上午以每份廿二元成三百份，下午續有買家採購，但照價已找不到賣家。香港電燈昨起除息，以三十三元二毫半成出一千八百份，這一成價相當於未除息前的三十三元九毫半，因此很受客戶注意。均益倉成五千七百份，收市爲四十四元二毫。大酒店微起，分以十元一二毫、十一元三毫成四千份和一千六百份。置地公司堅穩……

……千三百九十三份。油蔴地小輪急起急落，一週前曾漲至一百五十八元，但昨已降爲一百五十四元。青洲英泥成交三千份，價由廿八元落至廿七元八毫。會德豐再起，由七元七毫升至七元八毫，成一萬零九百份。電車公司成五千二百份，成價呆定。……新舊股各升二毫……

## 塑膠粒突暢 成價跌破成本

【本報訊】昨天工業原料買賣稍增，貨價漲跌互見。

塑膠粒存貨豐厚，昨天忽有貨商需求現款週轉，放出跳樓盤，以每磅一元九毫八仙成交三萬磅，比成本價每磅二元二毫爲低。印度蓖麻仁油雖有外客採購，但價格不趣，反跌二十，以每擔九十四元成交。……九九力鉀粉三噸……吸入八十餘噸，成價每磅六毫八仙半。

## 大戶相繼扯吸 美匯微回挺
### 新金將到市道仍疲慢

【本報訊】買家吸進，美匯慢步回挺。K金反覆疲呆。

美匯開市五八〇．六二五，收市五八一；最高五八一，最低五八〇．六二五。美元上午開市五七九．七五……交收五萬五千美元，去息六毫。金單開市五七九……

美元價回挺，收盤微昇〇．二五。原因是：美匯在大戶扯吸下挺昇，而美元價亦被牽動。但以美元來途增多，據說多數由日本、台灣、西貢等地而來，且德×少吸，因此美元雖漲，漲幅却不大。

K金上午開市二六．二五，收市二五．五；下午開市二五．五……

澳門金開市二六一，收市二六一．六；最高二六一．七五，最低二六一．二五。息價平算。場內交收二百兩，場外交收約一百兩。金市依然疲慢。因是：傳明日將有三萬兩新金運到，且收現少，因此金市無力上昇。

## 問門幾件事

九月二日（以中央市場價爲準）

主要物品零售價（單位港幣元）

| 品名 | 單位 | 零售價 | 品名 | 單位 | 零售價 |
|---|---|---|---|---|---|
| 鮮牛肉 | 一斤 | 四．〇〇 | 番茄 | 一斤 | 〇．六〇 |
| 豬肉 | 一斤 | 三．六〇 | 青豆角 | 一斤 | 一．二〇 |
| 中鷄 | 一斤 | 四．〇〇 | 多瓜 | 一斤 | 〇．三〇 |
| 鵝 | 一斤 | 四．七〇 | 薯仔 | 一斤 | 〇．三五 |
| 鴨 | 一斤 | 二．〇〇 | 絲瓜 | 一斤 | 〇．四〇 |
| 中蝦 | 一斤 | 三．〇〇 | 白菜 | 一斤 | 〇．五〇 |
| 白糖 | 一斤 | 〇．六〇 | 菜心 | 一斤 | 〇．七〇 |
| 花生油 | 一斤 | 一．八〇 | 鯇魚 | 一斤 | 二．二〇 |
| 油粘米 | 一斤 | 〇．九〇 | 生魚 | 一斤 | 四．〇〇 |
| 麵粉 | 一斤 | 〇．六〇 | 紅衫 | 一斤 | 一．八〇 |
| 鷄蛋 | 十隻 | 二．二〇 | 乾披片 | 每擔 | 六．五〇 |
| 鴨蛋 | 十隻 | 二．〇〇 | 松柴 | 每擔 | 六．五〇 |

說明：鯇魚、鷄均漲二毫，番茄漲一毫，青豆角漲四毫，中蝦漲六毫。白菜跌二毫，菜心跌一毫。

## 答讀者問
# 中英貿易的前途

最近中國貿易訪問團在英國訪問時就曾表示：在今後一年中，中國有可能與英國作成一筆八千萬到一億英鎊的交易。這句話正說明了中英貿易有着廣闊的前途。

裕菴先生：

中英貿易已有一百多年的歷史；一九三一年，兩國貿易總額曾達一億多美元。第二次世界大戰以後，由於美國加緊壟斷世界市場，一九四八年中英貿易總額曾下降爲二千三百多萬美元。我國解放以後，中英貿易額曾有過顯著的增加，一九五〇年即增加到七千三百多萬美元，只是到了一九五一年美國强制推行「禁運」政策之後，中英貿易額才漸趨下降。

我國一向主張在平等和互利的基礎上，與世界各國政府和人民建立或進一步發展貿易關係。事實上，近年來我國與不少資本主義國家的貿易正在擴大之中；特別是我國與若干英國聯邦成員國如印度、巴基斯坦和錫蘭之間的正常的貿易關係，對其他資本主義國家提供了良好的榜樣。就中英貿易而言，自從一九五二年莫斯科國際經濟會議以後，由於中國方面和英國人士的努力，兩國貿易已有所增加；但這種增加離開可能達到的交易額還遠。中英兩國有很多商品恰恰可以互補不足，這是擴展中英貿易的有利條件，加上今天中國經濟的空前繁榮，只要我們消除人爲障礙，中英貿易完全有可能大大超過以往所曾達到過的最高水平。最近中國貿易訪問團在英國訪問時就曾表示：在今後一年中，中國有可能與英國作成一筆八千萬到一億英鎊的交易。這句話正說明了中英貿易有着廣闊的前途。

現在愈來愈多的英國人士，正在努力爭取消除人爲障礙，開展中英之間的正常貿易關係；如這次來到中國訪問的工黨領袖艾德禮先生，去年七月三十日在下院發表演說時曾指出：英國對中國的封鎖禁運已經觸痛了英國自己。比萬先生更曾建議：英國應該多與中國來往，並締結互惠貿易協定。我國人民十分願意中英貿易能有更進一步的擴展，這不僅對於兩國本身有利，而且對於緩和緊張的國際局勢和促進各國的和平共處，也是有極大幫助的。（編者）

## 答問
### 一方故意不到場能不能進行離婚？

蘇玲女士：

來信說你在十年之前由「父母之命，媒妁之言」與人結婚，婚後夫妻之間毫無感情，丈夫時常在外尋花問柳，曾連累你患染白濁；有一次你和丈夫的姘婦口角，被對方手扼頸項，幾至於死！及至你被迫出外傭工，你的丈夫不但不負責你的生活，而且還强迫你時常匯錢給他用。如果你認爲再無法與他維持夫妻關係，可以要求離婚。

我國新婚姻法第一條指出，要實行男女自由，一夫一妻和保護婦女合法利益的婚姻制度。所以，你是可以要求離婚的。

你去年農曆十月曾經請假返鄉，因和你的丈夫完全決裂了，便提出理由向當地人民法院申請離婚。當時人民法院曾傳問雙方當事人，你的丈夫却似有意迴避，兩次均不到場。而你又因故不能長久等待，不得不暫時離開鄉間，以致問題拖到現在還沒有解決。你問以後是否仍必需親自回去才能辦妥離婚手續，或自己無法回去就寫信給人民法院請求判決離婚，或在當地報紙上刊登啓事，限期你的丈夫與你辦妥離婚手續；如果逾期你的丈夫仍不理會，即作爲「默認」，離婚可不可以？

你的丈夫有意迴避不到法庭，想藉以達到拖延解決問題的目的，如那人民法院確定他有此行爲，那當然是違法的。一般的說，向法院……

據你所說的情形，你可先將你們結婚的始末和現在你們兩人的關係，去年你的丈夫規避傳問的經過和他現在住所能夠找出的地址，以及你所知道的人證和物證等各項情形，詳細寫信給你的家鄉親人，請他們代理過你的……如何辦理的步驟。

# 服務版

## 科學技術問答
### 冰箱有幾種形式 雪種是什麼東西

識仁先生：（一）冰箱的形式，分爲壓縮式和蒸發式。壓縮式是有……分爲敞開式和封閉式的，可以在外面……氣機，也就是「明車」。開動起來聲浪很大。電力的冷氣機，封閉式的，開動起來也就是「暗車」，較便利。封閉式的機和壓氣機一起封閉在一個金屬箱內，機抽吸入來的汽體變冷劑也是一個……開動時聲浪很小，弊病是壞了的不多……

有些冰箱是不用電力的，那就是蒸發式，又名吸收式。也分爲三種：即電熱的、煤氣的和火水的；效果都差……

## 醫藥信箱
### 來信簡覆

黎達智先生：一、十八歲，五呎五吋高，三十四吋半胸圍是很合標準。體高仍會繼續增加。二、腿脚有幾粒丘疹狀的東西，頭髮便萎縮脫落，還可能是毛囊有蝕髮菌寄生。可向藥房買白降汞軟膏搽髮根。

陳國華先生：眼瞼下黝黑，可能是內臟有病，或缺乏維他命C。若屬前者，應由醫生診治。若屬後者，即患者同時有牙齦腫脹，牙肉發暗紫色，都常有口臭等症狀。有此情形，可以每日吃維他命C片二百MG至五百MG，直到黑圈消退，才減爲每日只吃五十MG至七十五MG。

張金葆先生：你一日三餐，每餐平均食二碗飯，又加以魚肝油丸、九種維他命丸等，如此營養，還是瘦弱，而且坐臥之間，驟然起身，便頭暈眼花。這樣該懷疑體內有寄生蟲病了。杜蟲之法，應請醫生檢查及給藥，因爲你現在還不知道患了什麼蟲。

江明先生：肝蟲病的來源是吃了未煮熟的淡水魚，例如鯇魚片就是它的最大來源。吃魚生、魚滑或粥上放魚片，都有「自找肝蟲來養」的危險。它的害處可大可小，看你養着多少蟲而定。醫治上困難是有的，但非絕對的困難。醫生既然給藥你杜蟲，不妨耐心受醫，隨時將服藥後的反應告訴醫生。同時要永戒再吃未熟的魚肉。爲着代償營養，在肝未復原之前，可常吃豬牛……

## 主婦心得

## 家庭常識

# 全港公開泳第三日
## 五項預賽今續舉行
## 百碼仰泳昨破全港紀錄

[illegible]泳行第三天預賽，八項秩序中，有女子百[illegible]。昨晚第二天預賽[illegible]但林金城因鬧「雙[illegible]」[illegible]頭道強外，其他五[illegible]百碼蛙泳，五[illegible]近，必有熱烈爭奪[illegible]碼仰泳，林念喧、[illegible]且看那個氣力較[illegible]列首、次名。按照[illegible]的話，定能創出新的[illegible]目，仍只是幸運的[illegible]組）參加，是各個[illegible]法將可佔得優勢。第三組[illegible]把握較大。第三組[illegible]玲、黃玉冰等力爭[illegible]

[illegible]幸）得四二·三二分暫居第三；伍瑞麒（幸）第四，得四一·一〇分。此項比賽，每人各跳十個花式，昨天賽了五個，其他五個留待決賽日進行。

昨日三項預賽獲得決賽權的名單如下：

女子一百碼蛙泳：黃玉冰、林杏芳（幸運）；黃筎儀、潘笑枝（中青）；張敬華（南華）。

女子二百廿碼自由式：施佐榮（域多）；郭惟紅、馮燦姿（中青）；胡錫薇（南華）；羅臣（西青）。

男子一百碼仰泳：張乾文（幸運），六十二秒三（全港新紀錄）；林念喧（幸運）；梁榮智（鑑澄）；張明鑑、章甚可（中青）。

## 今晚預賽秩序

[illegible]錫漢、陳偉珊、黃柏林、周和安（幸運）。

⊕男子二百廿碼仰泳：（A組）林念喧（幸運）、梁榮智（鑑澄）、胡均禮（南華）；（B組）張乾文（幸運）、蘇伯齡（嶺遊）、溫兆明（南華）。

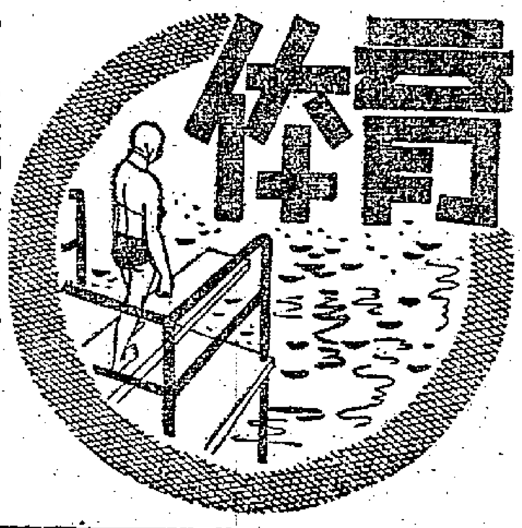
⊕女子一百碼蝴蝶式（免預賽）。

⊕男子廿四池自由式四人接力泳（免預賽）：幸運、南華、中青。

⊙女子十二池自由式四人接力泳（免預賽）：幸運、中青。

# 昨晚第二天預賽
## 女二百廿碼捷泳爭持甚劇
## 男百碼仰泳成績六二秒三

[illegible]跳花式中，南華黎韻朋以五六·一〇分佔先；幸運黃錫蒸次之（五四·七〇分）；陳偉珊（年青[illegible]



## 青年盃賽 兩場戰果

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的青年盃籃球賽，昨晚兩場比賽結果：自力黃勝颶風卅七比卅三，培爾以四十比卅七擊敗輝煌。

# 今晚福利盃籃球賽
## 輝煌戰自力藍
## 水警遇萬年青
### 昨大中與中警先後得勝

【本報訊】福利盃甲組籃球賽今晚七時半起有兩場在修頓球場舉行：首場自力藍對輝煌，末場水警對萬年青。

首場比賽，自力藍實力均勻，如全力上陣，對可取勝。末場，水警以氣力充沛見稱，萬青則技術老練，後者如盡派好手出場，可予水警重大打擊。四隊球員名單如下：

（自力藍）張樹棠、雷兆源、黃興華、白志榮、伍耀棠、司徒英、戴振華、陸德彰。

（輝煌）劉厚基、何天祥、梁偉生、黃博、陳觀雄、鄧滿明、李秀、葉佛威、陳榮棋、李茂源。

（水警）李坤洪、梁江洋、伍建文、吳啓森、薛松基、林炳雄、林添、黃育新、何樹東。

（萬年青）陳新球、潘永定、鄧耀雄、葉勵崇、黃源、戚貽勳、何顯懋、黃宗、張仁麒、李兆基、朱志成。

昨晚在修頓舉行的兩場福利盃甲組籃球賽，大中勝中青五十六比五十五；中警勝新僑卅九比卅三。

大中昨晚始終以五人出戰，實力打了折扣。中青兵源充足，够氣够力，步步緊逼大中，戰情緊湊。但大中各人都能取分，終以一分之差獲勝。上半時的積分是卅一比廿七，大中佔先。

中警戰新僑一場，新僑主要的因身材吃虧致敗。上半時積分是十八比十，中警佔先。

## 乙組排球賽 海聯勝大港

【本報訊】公開乙組排球聯賽，昨天原有兩場在修頓室外南、北球場演出，但白鷹對海青的一場比賽至第三局因雨中止，當時的積分是一比一，保留改期續賽。另場海聯以三比零淨勝港大。

海聯作戰，設有分寸，揚民的供應，陳富的攻球都很不錯；守衛因對方攻勢薄弱，亦顯得中規中矩，終以三局淨勝。港大全隊演出落力，惜氣力不足，無法搶攻，終爲海聯所敗。各局積分是：廿一比十四、廿一比十一、廿一比十，總結三比零。

# 巴士足球隊
## 二次挫星選
### 全隊將於今日返港

【本報訊】據合衆社新加坡二日消息：香港九龍巴士足球遠征隊，一日晚上第二次戰勝新加坡選手隊，成績爲二比零。上半場，雙方顯然都以守爲攻，伺機出擊，各無建樹。下半場，戰至第三十五分及三十八分鐘時，巴士隊的朱永强和莫振華各射入一球。新加坡隊曾有兩次射球機會，可惜頭不準；新加以中堅吳祺祥守衛有方，兩次都撲了個空，淨吃兩隻光蛋。

【本報訊】巴士足球隊現以遠征旅程完畢，將於今日自新加坡飛返香港。

## 五項乒乓錦標賽 昨夜抽籤排戰程

【本報訊】乒乓球總會主辦的八項乒乓球錦標賽，其中男子單、雙打、女子單、雙打及男女混合雙打等五項已於日前截止報名，決定十二日上午十時至下午十時在青年會健身室開始舉行；比賽採淘汰制。

乒總昨晚在孔聖會召集各項參加比賽的人抽籤編排賽程。

男子單打計有七十二人，分A、B、C、D四組比賽，每組設種子球員兩人，淘汰後每組取最後的兩人共八人進入決賽，決賽的八人將爲香港埠際隊代表。

女子單打有十八人，分A、B兩組角逐，每組設種子球員兩人。在每組中取兩人入圍決賽，獲得入圍決賽的四人作爲香港埠際隊代表。

女子雙打五隊，男女混合雙打十五隊，這兩項不分組，各項只獎冠軍一名。

昨晚首先將各種子球員用抽籤辦法編入各組。結果是：（男子單打）A組鍾展洲、羅錦泉；B組徐祥齡、鄧國榮；C組薛緒初、劉錫晃；D組李萍、鍾展成。（女子單打）A組黃碧瑤、黃瑞璧；B組陳以澄、劉懸廉。（男子雙打）AB段李萍、鍾展成組；CD段薛緒初、劉錫晃組。（混合雙打）AB段薛緒初、黃碧瑤組；CD段鍾展成、陳以澄組。

接着就是男、女單雙打等個別抽籤，賽程亦已編定。

## 凌風盃乒乓賽 新藝今戰明秀

【本報訊】凌風盃男、女混合乒乓球賽，初賽秩序已告完畢，但「B組」新藝與明秀同分，決賽權尙待解決，此戰原定上月廿九日舉行，因風改期今天下午七時半在牛奶球室補賽，賽後即抽籤編排決賽秩序。

已獲得決賽權的是「A組」三龍，「C組」紫金，「D組」榮餘。

# 華人足球聯賽
## 今日三場演出
## 昨天比賽全部改期

【本報訊】華人足球聯賽，昨天原有三場補賽，但因爲下了幾陣雨，全部改期。如今天放晴，也有三場仍在跑馬地分A、B兩場舉行。A場「華字組」華正對黑灰，下午四時三刻開賽。B場首場下午四時「足字組」同福對華仁；末場六時一刻「聯字組」榮雜對果菜。

華正對黑灰一場，由於昨天比賽改期，黑灰還未與約梨碰頭，黑灰對爭取決賽權仍有一絲希望。因此黑灰一定不輕易放過這寶貴的兩分。華正的實力與黑灰是有比較的，可能展開鬭戰。

同福對華仁一場，因爲青華與光華還未比賽，大勢未定，同福還有翻身希望。今天對膚華仁，强弱分明，同福必能輕取勝利。

榮雜與果菜這一組的形勢已定，決賽權已落在榮雜手上，這一場比賽，只是大戰的餘波了。

## 初學壘球聯賽 今天最後決戰

【本報訊】暑期壘球訓練班編分十一隊舉行的初學壘球聯賽，現已到了決賽階段。前天準決賽，那保持未敗紀錄的第八隊敗於第十一隊；今天則由第十一隊與第二隊作最後決賽，以定冠軍誰屬。比賽於下午六時一刻在京士柏場舉行。

# 華泳最後決賽 本月五日舉行

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會於昨日下午六時假座中青會議室召開特別執委會議，討論華人泳賽最後決賽的日期問題。

華人泳賽最後一天決賽原定於卅日舉行，適因當日颱風襲擊香港，迫得改期。昨經該會一番討論後，擬定在本月五日（星期日）下午三時假南華泳場舉行，獎品即行頒獎。如五日適有風雨，則改在七日（星期二）下午六時半舉行。

# 蘇聯的游泳運動（節錄）

蘇聯部長會議體育運動委員會國家游泳指導　夫·戈·古巴諾夫

[illegible]的游泳學校，在這些學校裏爲訓練年青一代準備了一切條件。

我們特別注意改進訓練方法的問題，我們進行工作的基礎就是計劃性。擺在教練面前的任務，就是要有計劃地提高成績，要估計到游泳運動員在運動季節的最好成績能在最重要的比賽大會上（全國冠軍賽、歐洲冠軍賽和奧林匹克運動大會）表現出來。

我們要求鍛鍊要有年度的訓練計劃，這些計劃制定的原則是全年分期訓練，運用各種體育器材進行全面鍛鍊，和在訓練中達到最大的運動量。

除此之外，每個國家混合隊的教練還有三年的發展計劃（遠景計劃）。

最近幾年，蘇聯的經濟威力大大地超過了戰前水平，現在黨和政府非常注意並給以大量資金修建運動場所，今年蘇聯要修建將近二十個多季游泳池。

我們很注意培養和訓練幹部的問題：全國有十三個體育專科學校和許多中等體育學校，定期進行教練員代表會議和集訓，舉辦講演會、報告會，介紹先進的訓練方法，出版教科書和畫册，進行訓練方法的通訊，以及經常拍攝游泳運動的影片。

體育措施的工作計劃日程表和比賽規程，對提高運動員的體育成績是一個非常重要的因素。工作計劃日程表和規程的製訂，應該是使它們能推進國內的游泳運動。譬如說，我們的游泳比賽規程規定每人只能參加一項比賽（接力不計在內），這樣就能使每個人專於一項固定的項目。這就是說，每個運動員能經常練習這一個項目。所有大比賽會的規程都規定，蘇聯游泳運動員練習的項目，都應該是大的國際比賽所採用的奧林匹克運動會的項目。

蘇聯所有的體育鍛鍊都是在醫生經常的監督之下進行的。由於黨和政府的關懷，我們所有的運動場所、游泳學校都有自己的醫生。所有的城市都設立了體育衛生站，這些體育衛生站監督和保護運動員的健康，教練製定訓練計劃時一定要有醫生的參加，沒有醫生的批准，任何游泳運動員也不能參加比賽。

爲了加强領導和監督，游泳、跳水和水球的聯合協會，現在已分爲三個獨立的協會。游泳運動的每一個工作者，挑選一項自己熟悉的工作；這樣使每個人都有可能把自己的工作提到更高的水平。

由於有步驟地和廣泛地完成了這些措施，就使蘇聯游泳運動員在一九五三—一九五四年度內有了很大的進步。例如，一九四八年十個蘇聯最好的游泳運動員游一百公尺自由式的平均成績是一分零秒八；在一九五一年是五十九秒七。而在一九五四年，這一項目的第十名的成績已達到五十九秒六。又如在一九五三年蘇聯運動員打破了十七項全蘇游泳紀錄，而在一九五四年七個月內就已經打破了二十七項全蘇游泳紀錄，其中有五項打破世界紀錄。蘇聯游泳運動員一九五三年在羅馬尼亞所舉行的第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節的國際友誼體育競賽中，以及一九五四年在瑞典和匈牙利都獲得了巨大的成績。蘇聯混合隊的人數也大大增加了（現在已達七十五—八十人），混合隊員也都比過去的年輕。例如這次到中華人民共和國訪問的代表隊十個游泳運動員中就有七個還未超過十七歲。

蘇聯游泳代表隊應中華人民共和國中央人民政府體育運動委員會的邀請，參加中國一九五四年全國游泳競賽大會，是我們最大的光榮。我們在中國的時間內，使我們確信中國游泳運動員已經獲得了很大的成就，並且滿懷信心地繼續提高自己的運動技能。

# 名聞世界的特種工藝

·唐錫陽·

看到一件好的工藝品，人們總會產生一種喜愛的感覺，等到知道了它的歷史來由和創作過程以後，這種感覺中就更夾雜着欽佩的心情。

從不可記憶的年代起，我們的祖先就開始了琢磨玉器、雕塑象牙、刻鏤漆器、製作景泰藍……。近六百多年來，這些遠古而優美的工藝逐漸集中到北京這個文化古城，其中不少的工藝品都體現了中國手工業者的藝術天才和驚人的毅力。

譬如景泰藍所表現出的花紋圖案是如此工整細緻，用筆來描繪都是一件艱巨的工作，但這些手工業者們不是用筆，而是用很短很小的扁銅絲一條一條嵌上去的。雕漆品的製造過程也很繁複，在銅胎上塗層漆，乾了再塗，乾了再塗，一般要塗到九十層，有的甚至要塗數百層，然後進行精細的雕刻。一件精緻作品的產生，動輒需一年以上。

## 琢磨玉器不簡單

玉石是堅硬得刀刃不入的一種石頭，但玉器手工業者又怎樣把一塊玉石磨成一條活動的鏈條呢？他們就憑着比玉石更堅硬的殺力，用轉動着的不同大小的鐵輪，混着金鋼砂來磨成的。但琢磨玉器的真正工夫還在處理材料上，他們的眼睛必須看透到玉石的裏面去，然後根據石中的花紋和色澤進行設計。假如工夫不到，在塑造的美女的臉上出現了一點雜色，則整個藝術品就算完了。不久前，市特種工藝公司實驗工廠用翡翠塑造了一個獻花的少先隊員，完全依着天然的色彩雕出了紅的花、綠的葉、白色的臉、紫色的上衣和淺綠色的裙，因而成爲不可多得的傑作。

## 瑞典老太婆

從這裏我們就可以了解到，北京的特種工藝爲甚麼在國內和國際間享有很高的信譽；每一個來到北京的人，都想帶一兩件工藝品回去。去年我國在蘇聯、德意志民主共和國、瑞典、丹麥、印尼舉行的展覽會上，特種工藝的展出部分受到熱烈的歡迎。有個外國人看了精細的象牙雕刻極爲稱讚。一個瑞典老太婆遲爬在北京地毯上，描繪上面的美麗花紋。

## 本領難學到

像別的手工業一樣，解放以前的北京特種工藝也曾經歷過一段屈辱的命運，特種手工藝者一般都難得溫飽。特別是日本侵佔北京以後，大批的手工業者失業，許多有名的特種工藝者不得不放棄自己的藝術創作；有的回家種地，有的作小販，拉洋車，有的還淪落街頭。剩下的人爲了保留自己飯碗起來，不得不嚴格地保守技術的傳授和工藝的發展就變成難而又難的事了。有的學了一兩年的徒還只能跟師傅磨刀子，有的出了師還沒見過人頭（主要技巧）的塑法。名象牙雕刻者楊華軒學徒時想學描繪，遭到師傅的痛斥，他就自己買了油、點了燈，把棉被蒙在窗戶上，深夜裏偷偷學繪。景泰藍工人李耀榮學徒時是白天學點藍，晚上又要宿陪着師傅燒火，這才學到了點藍技術。

現在北京人民政府設立了北京市特種工藝公司，扶植特種工藝的生產。根據一九五一年到一九五三年三年統計，這個公司加工和收購的特種工藝成品的價值就在三百億元以上，供應他們的銅板、銅絲、釉料和象牙等原料的價值約有二十億元。在一九五〇年美國實行經濟封鎖政策初期，人民政府採用了貸款、收購、打開內銷等辦法來幫助北京工藝克服了銷上的困難；一九五二年又開始和蘇聯及人民民主國家建立了業務關係，從此北京特種工藝脫離了帝國主義市場的影響，走上了一條完全自主的發展的道路。廠坊、工人、產值逐年增加，多年不幹這行的技工現在回來了，從來不願傳授的技工，現在因爲業務的發展也增添了學徒。許多種工藝品雖然這樣，還是現產供不應求的景象。

## 提高藝術修養

在人民政府指導和幫助下，北京工藝的藝術表現也起了很大的變化。政府幾次組織手工藝者和清華大學、中央美術學院教授及其他專家舉行座談會，使他們在花卉的彩色和式樣的設計方面，更適合要求和合乎科學原理。許多手工藝者還有機會參加社會的藝術活動，聽到有關藝術的報告，參觀有關藝術的展覽會，因此這些手工藝者日益感到自己地位的提高，藝術表現的廣闊和必要。於是在象牙雕刻方面出現了表現少年先鋒隊員愉快活潑的生活、表現少數民族的歌舞藝術氣象、和景物等各種新穎形象；在景泰藍方面出現了敦煌壁畫的「飛天」、花邊上鑲嵌的和平鴿等新的圖案；在玉器方面出現了表現工農聯盟、領袖像等塑像；在挑補花方面也設計出有打腰鼓、天安門、天壇等的圖案。這些藝術作品的出現，都使人愛不釋手，在國內和國際展覽會上，都被視爲珍品。這類新的景象，雖然還不多，但它給北京展開了廣闊的發展[illegible]

## 象牙雕刻者的話

「要不是特種工藝公司和中央美術學院的具體幫助，象牙雕刻者楊士惠、施長海等人就無法創作萬壽山全景的象牙雕刻。」中央美術學院的說：「雕刻不是社員們不會，是我們不知道怎樣合情合理地安排五官、肌肉的變化。」更令人興奮的事情是，象牙雕刻社已經購置了六台刨料、磨光機器，把刨料、磨光等工序的生產效率提高了四十倍，使他們有可能騰出自己的雙手，高度地發揮他們在藝術處理上的創造性。景泰藍手工藝者與機器結合以後，把打胎、點藍、燒藍等工序聯系起來，最近又吸收了很多工人，這樣就使得一件藝術品的生產過程統一起來，爲降低成本、有機地創造了完整的條件。

# 新野

# 朱銳「赤壁圖」

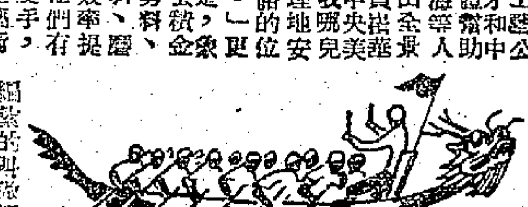
·秋堂·

畫中有話

赤壁圖寫的是什麼？大概讀者都知道得很清楚了，這幅畫的畫面，以陡立的峭壁爲背景，也就是畫的主題，所以作者在這方面要加意描寫。這塊赤壁，是曹操八十三萬大軍在其下覆沒的，下面是滔滔的江水，日夜流[illegible]比一下，誰依大、誰[illegible]與舟是那麼細小的[illegible]。朱銳是河北人，工畫山水人物，原畫藏北[illegible]這一派。

# 兩廣的簰

·黃良·



流域，廣西的潯、柳、鬱各江，和廣東西江沿岸城鎮，有一種水上的木屋，浮在水面，有門、有屋簷、有窗，一切就和陸地上的房子差不多。這些木屋搭得很講究，有走廊，水上人民稱它做「簰」。

簰，同[illegible]，音牌。它以竹木編紮好做底，木屋就搭在這個竹木底上；木屋的大小，也就看它是用多少竹木紮好的。竹木在底，就像一個浮簰，隨水升浮，要力很大。揚子方言謂「附謂之簰，簰謂之筏。」有人把它分開，以木叫做筏，以竹的叫做簰。其實一般用竹編紮的叫做簰，很少分全用木或全用竹的，就是大的桴。兩廣江中的簰，以竹木合用，大都是竹木合用。簰是一種渡水工具，即筏，簰和桴，是一樣的，三個同音而又是同一樣的東西。這種所謂簰，不只兩廣有，好些地方也有，只是兩廣江河多，水上人民多，它就好像有一種特別的水上風味。

[illegible]

# 新婦·孤兒（下）

## 曹雪芹的生平

吳恩裕

（一）避什麼禍呢？先說小說的作者避禍。小說的作者自明朝以來，很少有自己寫出眞姓名的，其原因就是避禍。在專制皇帝的淫威下，不但諷刺的小說，易於招禍；是一般的小說，有時統治者挑剔其中一事、一語的「失」，就可以遭到殘酷的刑罰。清代小說之禁，自順治九年的題准「瑣語淫詞通行嚴禁」（「癸巳存稿」九，魯迅「小說舊聞鈔」引）後，又有康熙四十八年六月的議准「淫詞小說……地方官嚴禁」（同上引），五十三年的「九廟定，坊肆小說淫詞嚴查禁絕」（同上引），乾隆元年覆准「淫詞小說」限日「銷燬」（同上引）。每次大概都外「印者流，賣者徒」（同上引），而作者下場更不待問。[illegible]，脂批只暗示少數人傳抄流傳，而據乾隆五十七年高鶚石頭記引言說「是書前八十回，藏書家抄錄傳流，幾三十年矣」，則雪芹生前，「紅樓夢」亦並未流傳；淫書之目則更稍晚且不曾遍。可是，作者之隱諱名及其與書中之人和事的關係，則仍甚易諒解。雪芹著時，這種恐懼心理很強烈，所以他之寫「紅樓夢」，也像孔尙任寫桃花扇時的寫法一樣──是「世事含糊八九，人情諳盡兩三分」的。若談暴露身分，則雪芹豈敢！不過說說：「忽念及當日所有之女子……」而已。

自己不敢的道理如此，朋友們不談清楚的緣故也是一樣。敦敏敦誠雖是雪芹的知友，但這類問題，私下談論也可以，若著之簡篇，則亦不敢也。敦誠曾把「談」分爲上中下三品，以「談不盡知之致命」爲下乘，實則他們都是別有隱衷，而故輕政治，可見其膽子之小。並且，雪芹作「紅樓夢」，他豈不知？而終於一字不提，只不過一及「著書黃葉村」而已。只有輕描淡寫，不落痕跡，才能不給專制的統治者以口實而招禍。故敦氏兄弟可以說出「紅樓夢」中的「人猶在」、暗示雪芹和她的「遇合」，提及「新婦」，卻不能再進一步說明這個人究竟是「紅樓夢」中的誰。

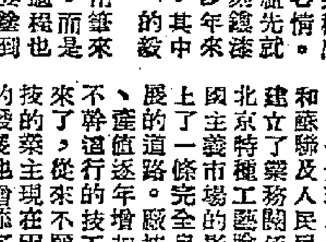
（二）爲什麼「實在不好說」呢？和雪芹的「遇合」的這個人既是何人，則她做雪芹的新婦之前，當然和雪芹有過的關係，例如親戚關係（新婦爲史湘雲說）或主「奴」關係（新婦爲麝月說，此說有更大的困難）等。如果是史湘雲，假如湘雲喪夫後，至於像「綺閣微草堂筆記」所說「史湘雲爲乞丐，後乃與寶玉成夫婦」，在那種情況下，雪芹和她再加上一層新的關係，則我們不難想像，在封建的社會裏，這關係也實在够瞧的了。況且以雪芹當時的貧困狀況看，他們的結合很可能是談不到什麼結婚儀式的。這樣，不但雪芹不好說，「一言難盡」，朋友們也難於津津道其詳情；而只於雪芹死後，提及「新婦」，我們要記住當時是什麼社會，便會覺得這已經是很够了的。

有了這兩項說明，則敦誠輓詩中，不多加註，是完全可以理解的。

由此可見，雪芹身後的「飄零新婦」是「紅樓夢」一書裏面的人，證明了這個基本的假設，然後我們才可以再進一步推考：她倒底是「紅樓夢」一書中誰的？

# 我國的自然植物

王振鴻




我國東部雨量較多的地方，如東北，華北和青藏高原以東的華中華南的全部地區；在自然植物的分佈上，都是森林地帶的。甘肅六盤山以東，山西太行山以西的黃土高原，年雨量多半在四百公厘以上，凡是黃土覆蓋的區域上，都只能生長草類。在有黃土被覆的谷地內或雨量較多的山地上，點綴着一簇一簇的森林區域。森林地帶由於雨量和氣溫狀況的不同，表現出不同的自然林相。南嶺以南各省和台灣等地樹木長得高大茂密，樹葉寬闊，終年不凋（只是新葉代替舊葉的分批脫落）。這些地方，屬於熱帶亞熱帶的常綠闊葉林帶。南嶺以北和秦嶺以南的區域，除高山外，天然生長的森林，絕大部份是常綠闊葉樹；但是長江以北的秦嶺淮陽山地，由於冬天的氣溫較低，一大部份樹木在冬天落葉，闊葉落葉樹佔着很重要的成分，這叫做暖溫帶的常綠闊葉林區。暖溫帶的常綠闊葉林，不像熱帶亞熱帶的常綠闊葉林那樣高大茂密；同時在樹木的種類上也有所區別，熱帶亞熱帶的常綠闊葉樹以椰子、棕櫚、榕樹、柚木等爲主；暖溫帶的常綠闊葉樹以樟、樹、楊、楠、竹、茶等樹爲主。

秦嶺淮河以北和東北南部熱河、遼西、遼東等省以南的區域，主要的是落葉闊葉樹，是溫帶落葉闊葉林區。至於東北的大部份區域，尤其是長白山和大小興安嶺的山地區域，最常見的是落葉松、魚鱗松、紅松等主要的針葉樹，是針葉林區，雖然有着不少的落葉闊葉林存在，可是針葉林佔着主導的成分。

在黃土高原的部份地區，內蒙、寧夏、新疆的乾燥區域和青康藏高原的原面上，自然植物的分佈，都屬於草原地帶；其中只有年雨量不足一百公厘的地方，是特殊乾燥的沙漠；高度達五千公尺以上的藏北高原，和個別高鉅的山嶺，終年被冰雪掩蓋着，是荒涼不毛的凍土帶；這一個廣大的草原區域，除黃土高原已闢爲農耕地帶外，其餘各地都保存着草原的狀態，是我國蒙族等兄弟民族的放牧場所。

就自然植物被覆的範圍看來，我國土地面積的絕大部份，都是森林和草原。真正的人跡稀少極目荒涼的區域，除藏北高原上的凍土帶外，只有新疆塔里木盆地，寧夏的阿拉善區，額濟納區和內蒙鄂爾多斯等地的中心區域的乾燥沙漠，過去外國的地理學者們，把我國西部約佔全國面積三分之二的廣大地區，都描寫成難以利用的不毛之地，這乃是完全與事實不符合的。他們別有居心，即使在極端乾燥的稀稀落落的沙漠地帶，也還是有着部份的水草良好的區域和稀稀落落的矮小灌木，做駱駝的飼料。

據過去統計：我國森林面積約佔全國面積的百分之五·一八，在全部國土中所佔的比例很小，但是折合成土地面積，則爲五一八、〇〇〇平方公里，幾乎等於全部英國國土的兩倍以上；因此，我國的林業資源，就供應經濟建設的需要來說，現存的全部是够用的。

本報上海專訊

# 三艘巨輪建造完成

## 中國造船史上的新頁

本報記者　曙東

今年，上海建造的三艘大輪船先後完成了！這是中國造船史上的新頁，標誌着中國工業的新進展。

排水量二千七百多公噸的大型貨輪「大眾」號，和二千公噸的大型貨輪「人民一號」，都已在八月先後下水；三月間下水的新型大客輪「民眾」號，船內外裝修已全部竣工，八月內開航，這些由新中國工人，用國產材料自己建造的巨大輪船，出現在祖國偉大的長江綫上，將給長江航運史上寫下一頁光輝的紀錄。

### 兩艘大型貨輪

新建的兩艘大貨輪是分別由國營滬東造船廠和公私合營中華造船廠建造的。

中華造船廠建造的「大眾」輪，是由公私合營民生公司投資，該艘大貨輪，船身長八十八公尺，船寬十三·五公尺，吃水三·六公尺，總排水量二千七百廿六公噸，連煤水在內，可以載重一千八百公噸，船上有六個起重設備，六座蒸汽吊桿，其中最大的能一次起重十公噸，可以把兩部裝滿貨物的三噸半大卡車同時吊起，船上動力有三千六百匹馬力，航行速率每小時十三·五浬，當長江中、洪水時期可以直航重慶，枯水時期可到漢口，也可以在沿海航行。

滬東造船廠建造的「人民一號」貨輪，是長江航運管理局投資的，船身長八十一公尺，總排水量二千公噸，可載一千公噸貨物，航速和「大眾」輪相同，也是準備專門在長江綫上航行的大型貨輪，這兩艘是我國第一次自己製造的大型貨輪，也是目前長江航綫上的最大貨輪。

兩艘貨輪都是新中國的工程師們自己設計的，領導設計是民生公司總工程師張文治，「大眾」號的設計時間六個月，「人民一號」只有五個月，兩輪不但有相同的實觀外型，相同的船體結構，船內部設置也大致相同，皆裝有自己設計，自己製造的電動輸煤機，取煤、加煤、和出灰全用機械化，代替了過去船員繁重的體力勞動，且可避免冷風進入鍋爐，提高鍋爐和主機的工作效率。

這兩艘貨輪雖然不載旅客，卻為船員們設置了寬敞舒適的房間，船上有暖氣、冷藏、消防、救生、衛生等設備，今年「五一」國際勞動節，許多外賓在北京觀禮後來上海參觀，看見「大眾」輪的模型都驚異我國已能製造這麼大的輪船，讚揚新中國建設的巨大成就，其中希臘代表對於船上設備的完善，和船員房間的寬大舒適很為讚賞，他們說：在希臘，許多船的船員都住在艙底下，任風吹雨打。

設計人員吸取了蘇聯的先進經驗，並根據長江航道曲折、水急、灘多的實際情況，建成流綫型的船體，在水綫以上從主甲板起將船體放寬，使阻力減小，並可多裝貨物，兩輪都有雙層底，保證安全航行，船體結構除鉚接的方面用鉚釘外，其餘皆用電焊，電焊焊接不但減輕船的重量，且使船身結構加強，兩輪所用大部份鋼鐵材料皆由鞍鋼運來，機器設備大部份在上海製造。

過去，航行在長江綫上的輪船多是客貨輪，往往客上了船，貨還沒有裝好，延遲開行時間，且因沿途起卸貨物，就擱旅客行程，今後新輪建造，要把客輪和貨輪全部分開，使客輪可以多載客，客不等貨，貨輪也可以多裝貨、多拖船，加速貨運週轉率，以適應當前國家經濟建設，航運事業日益發展的情況，目前在上海建造的長江輪船就全是客貨分開，這是長江航運史上的一大改革。

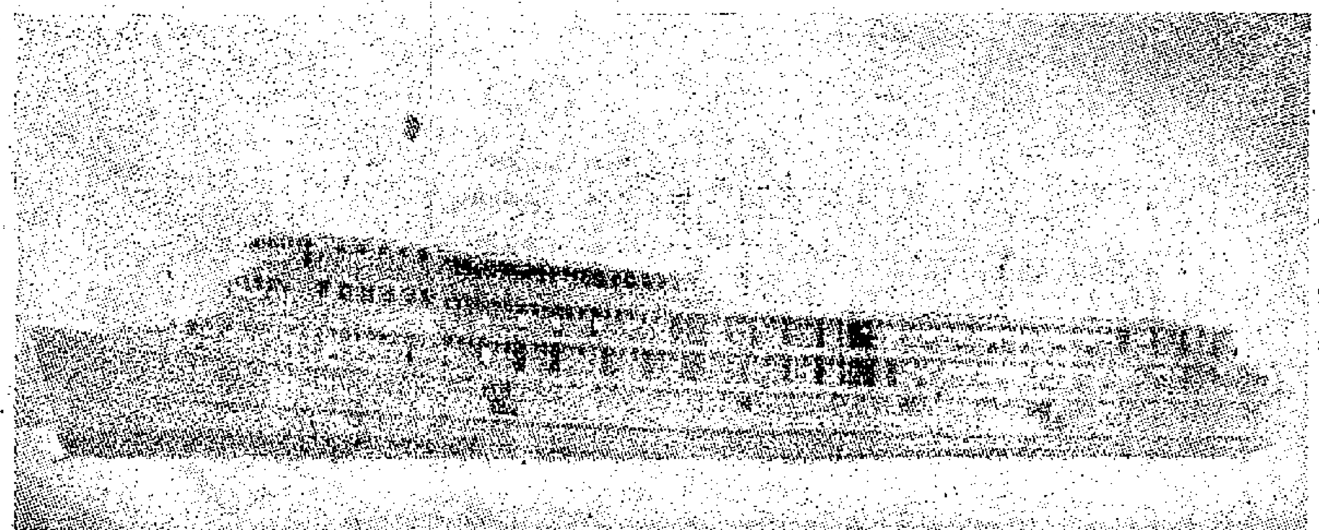
### 民眾輪開航了

今年三月下水的第一艘國產大客輪，民生公司新輪「民眾」號，船內外裝修工程已全部完成，經過三次順利試航，一切性能都很良好，本月內就可以參加長江綫上航行了。

這艘新型華麗的大客輪，內部設備完善，安全舒適，共有九百四十二個客鋪，分散席、硬席、和特等艙三種，每一個旅客都有固定的鋪位。特等艙每間兩個客鋪，陳設精美，絲絨床罩，潔淨的床毯，精巧的床頭燈，安適的桌椅。散席和硬席鋪位也都很舒適，房內皆有通風、暖氣等設備。

船上兩個寬敞華麗的餐廳，有漂亮的皮沙發，兩邊洞開的窗戶掛着紅色的絲絨窗幔，顯得格外鮮艷美麗，旅客們可以坐在這裏看書報、聽音樂、下棋、玩撲克。夜晚，迎着江風，可以在這裏舉行愉快的文娛晚會，跳舞會，這一切，都將使人們感覺到旅行在祖國江河上的無比幸福。

民眾輪是去年七月一日開始由江南造船廠建造的，歷一年時間，便依照預定計劃完成開航，是目前長江綫上的最大客輪，由於吃水淺，全年有九個月可以直航重慶，其餘時間可抵漢口，因其馬力大，速度快，枯洪水季，上下險灘都可以通行無阻。



民眾輪全貌

本報北京專訊

# 印尼的民族舞蹈

## 記印尼藝術團在北京演出

本報記者　顧國權

印度尼西亞藝術團訪華演出八月十九日在首都揭幕。從古老的年代，印度尼西亞的民間舞蹈藝術就已在亞洲享有盛譽，並為亞洲人民所熟悉和重視。這次印度尼西亞藝術團給我們帶來的節目，絕大部分就是屬於舞蹈方面的。他們豐富的內容和卓越的表演藝術中，使我們更進一步地了解印度尼西亞民族和藝術。

印度尼西亞是一個由三千多個島嶼組成的國家，這些島嶼上都有着豐富的文化遺產。人民從生活中創造出許多優美的音樂舞蹈藝術。這次印度尼西亞藝術團所演出的三十六個節目，是從爪哇島中部和東部、爪哇島西部、蘇門答臘島、蘇拉威西島等地區挑選出來的。其中有古典舞蹈，也有現代節目。就內容來說，有表現勞動人民生活的，有表現愛情和女性美的，有表現民族感情的，也有表現宗教故事的。這些節目，都充滿強烈的民族色彩和民族感情。

### 民族舞蹈　民間舞蹈

在這次演出中，古典舞蹈和民間舞蹈佔的比重很大，內容也很豐富，是演出的重點。其中描寫勞動和愛情的比較多。例如「塔雅」舞，是流行在蘇門答臘島西北部阿齊地區的一種舞蹈，它描述了阿齊人上山打柴勞動的情景。由五位女演員扮演阿齊少女，她們扭着類似秧歌舞的步伐，伴隨着悅耳的音樂，愉快地表演着打柴動作，自始至終，充滿着美妙的氣氛。從她們的表演中，清晰地描繪出蘇門答臘島勞動婦女的形象。

「燭舞」是蘇門答臘島西部一種民間舞蹈，雖然是從很早就流傳下來的，但卻一直保持着它的民族特色和樸素的風格。「燭舞」也叫盤子舞，描述一位少女在黑暗中不小心把自己的訂婚戒指丟失了，她心裏很着急，怕人們說她不忠實；但又不願讓父母知道，於是她托着一個盤子，盤子裏點上了蠟燭，藉着燭光在各處找尋。表演者以柔和而有節奏的動作來表達少女在搖動的燭光中焦急的情緒。我們似乎能夠看到她的心靈。觀眾被吸引着，跟着少女，使觀眾對於她之找不到訂婚戒指予以深切的同情，直到閉幕。

「德里河」和「丹榮加東」舞也是蘇門答臘東海岸表現愛情的舞蹈，這兩個舞蹈是連在一起演出的，我們看到在兩對青年男女踏着節奏明朗的舞步，和着美妙的伴唱聲，全身舞蹈着靈活的動作：有時步伐是緩和的，流露出青年男女間的深邃的愛情；有時步伐是急速的，表現出他們歡樂的情緒。

### 表現女性美　動作很輕柔

有些舞蹈節目是專門表現女性美的。像爪哇島東部和中部的「鷹爪花舞」、蘇拉威西島的「變花舞」、「巴格蕾那」舞等都是。在「變花舞」中，兩位古代裝束的少女安詳地端坐在舞台中心，隨着低低的伴唱聲，她們慢慢地站起來舞蹈，輕柔地表演古代女性美好的形態，使整個舞台的氣氛顯得十分深沉和安靜。「巴格蕾那」舞由六位女演員演出，動作輕盈美妙，表現出女性的善良的性格。

每一個民族都有自己美麗的傳說，這些傳說也往往集中表現在自己民族藝術中，印度尼西亞的各民族也不例外。他們從民間傳說和歷史故事中創造出許多精彩的舞蹈。像這次演出的「吉丹林」——「尼爾瓦達加瓦加」就是從史詩「馬哈巴拉塔」中選出來的，這個舞蹈是描寫一個叫「阿周那」的英雄和巨人「尼瓦達加瓦加」之間的戰鬥故事。「阿周那」表現出英雄的智勇，「尼瓦達加瓦加」也表現出敵人的愚蠢和自己被擊敗的結局。阿周那的英雄行為給我們深刻的印象。

從印度尼西亞演出中，可以看到舞蹈的民族特色，不僅在服裝上反映出印度尼西亞民族風格的鮮明地方特色，在舞蹈動作中也顯示出東方民族舞蹈的特點。手部的動作比較多，每一種動作都有思想，都是表達出一種特別的含意的，手指和肩部的動作是特別巧妙的。

### 伴奏樂器　效果良好

印度尼西亞藝術團演出的伴奏樂器，也給予觀眾以新鮮的印象。伴奏的樂器以打擊樂器為主，也有少數絃樂器和吹奏樂器。其中胡琴、鑼鼓，尤其是表現出民族色彩的伴奏，更是比較突出。在演出中，它在古典舞蹈中起了很好的效果。

這次印度尼西亞藝術團在中國訪問演出，是中國和印度尼西亞兩國建交以來第一次的文化交流，這一次良好的開端，無疑地，將使今後兩國人民更多的文化交流，使中國和印度尼西亞兩國人民的友好合作更加鞏固和發展起來。

# 各地通訊

## 工人俱樂部文娛活動多

【北京通訊】每當日落黃昏，燈火輝煌的時候，北京前門區工人俱樂部的大門便開了。

北京前門區有一個最受群眾歡迎的工人俱樂部，裏面有乒乓球室、休息室、大禮堂、遊藝室、圖書室、會議廳、化裝間等。這個俱樂部協同工會組成了十五個工人業餘劇團及一個合唱團。

戴着紅臂章的服務員，站在門口查看一下人們的工會會員證，就放人們進去。人們穿過兩旁掛有捷克斯洛伐克英雄伏契克的「一生」事跡圖片的廊道，就可看到一幢樓。樓下有乒乓球室、休息室、大禮堂，樓上有遊藝室、圖書室、化裝間。喜歡打乒乓球的，就跑到乒乓球室。愛看書的，就可到圖書室去。在這裏，俱樂部負責人，替大家挑選出各種適合人們需要的書籍：科學常識、政治、經濟、小說、詩歌，光是通俗讀物就有五百多種。遊藝室是經常客滿的地方。這兒有各種各樣的棋類和小型檯球、克郎棋和化學撲克。禮堂的舞台上經常演出評劇、曲藝、話劇、歌劇等節目。工人們還可以從這裏看到電影，聽到各種報告。人們在這樣有教育作用的夜晚，對自己既可以得到舒適的休息，又可以解除一天的疲勞。

這個俱樂部是在去年八月開始成立的。自成立以來，不但豐富了前門區全區工人、店員的文化生活，並且對幫助各基層推動了文娛工作。

為了培養業餘文藝活動中的骨幹分子，推動全區各個組織、工廠的業餘文藝活動，俱樂部協同前門區工會，組織了十五個工人業餘劇團，一個合唱團，並舉辦了歌詠、舞蹈、音樂三個訓練班，培養了不少文藝積極分子。

俱樂部並緊密地配合了各項中心工作，展開了各種形式的宣傳。他們通過大字報、平日向群眾講解國家大事，每發生了什麼重大事件，就通過廣播告訴給大家。俱樂部曾領導前門區樹村鄉第一農業生產合作社，演出評劇等，農民反映很好，贈給他們送了錦旗。

## 福清縣歸國華僑正式成立聯誼會

【福清通訊】福建省福清縣歸國華僑聯誼會最近正式宣佈成立，並舉行第一屆第一次會員代表會議。會議審查了福清縣歸國華僑聯誼會籌備委員會三年多來的工作。三年多來，福清縣歸國華僑聯誼會籌備委員會在人民政府領導之下，為歸國華僑做了許多事情，如接待歸國華僑和歸僑學生和僑眷；代寫書信及解放前存款查詢、清償申請；協助人民政府解決歸國華僑學生升學問題；為歸國華僑和僑眷辦理投資等。此外還領導了歸國華僑和僑眷學習政策、法令等。會員代表們對人民政府的領導和協助表示滿意，並感謝人民政府的領導和協助。會議通過了會章，並以無記名投票方式選出了福清縣歸國華僑聯誼會執行委員會。委員會由主任委員高至榮，副主任委員楊清柏、郭慶星、黃宗祥及委員王光祿、吳亦濟、李從祖等三十一人組成。會議還通過聘請俞昌植為名譽主任委員。（中國新聞社）

## 浙江出產絲織品增新花樣百多種

【杭州通訊】浙江省部分絲織廠為了滿足國內外人民的需要，增加了十七種新產品，並在原有絲織品上增添了一百十五種新花樣。

這批新產品，花樣新穎，顏色鮮豔，質地也堅實耐穿。如碧印緞的紋樣是採用獅子滾繡球、鳳蝶鬧花、雨點、翠竹、蘭花、鳳凰牡丹等民間藝術圖案；曙光綢、絨地綃、羅紋緞的紋樣則多採自唐宋錦緞的圖案，具有民族的特色，為國內人民所喜愛；黃麗綢、暢衣紗是根據蘇聯和人民民主國家人民的愛好設計的，適合於外銷。

各絲織廠職工對生產新產品情緒很高，如織錦緞面，一共有十八種顏色，要裝二萬多塊花板，工作非常複雜，但由於職工們做好了充分的準備工作，因而保證了及時投入生產。

## 漁家樂　九龍江畔一漁村

黃蓮慶

在福建九龍江下游，有一個村莊，名叫萬榕鄉，居住着一百五十八戶人家，有六百六十一人，都是依靠捕魚為生。全鄉有大、小漁船一百八十五隻，大繒、手網四百六十五張。

解放前，他們過的是痛苦不堪的悲慘日子。很多人賣兒子來度日，解放前一年，全鄉就賣出長子二十七個，還餓死了五個人。漁民黃清富一家七口，為了生活所迫，不得已把船和網變賣度日，全家人還給人家當了二年長工。漁民們捕到了魚，又苦於賣不出去。「魚多似土」，兩斤魚換不了一斤米。那時就是「野菜」、「番薯米」一天也還吃不上兩餐，未下海肚子就先餓了；穿的也是破破爛爛，補後補的。

近幾年來，人民政府盡力幫助他們恢復生產。一九五一年全鄉組織了十四個互助組，參加的人佔全鄉人口的百分之九十以上，生產因而有了很大的發展。組織起來後的第一年，魚產量就增加了百分之三十五。去年魚產量又增加到二十八萬四千多斤，今年全鄉更獲得空前豐收。政府為了扶助他們進一步擴大生產和解決部分漁民暫時生活上的困難，近兩年來曾發給漁具貸款七千六百多萬，棉被三十三床，大大鼓舞了漁民生產的積極性。去年一年中，該鄉就新造了五十二隻漁船、大繒五十三張、手網二百六十一張，風帆換新的也不在少數。光方中厚互助組便添置五百多鈎和繩。鄉裏又組織了供銷合作社，以合理價格收購魚產品，還有一個信貸社，漁民有餘錢時隨時可以存入，也可隨時取出。生產或生活上真正有困難的也可向社請貸。如社員陳細來的父親病故，經濟有困難，信貸社便借給他八十六萬元。

隨着生產的發展，收入增加了，該鄉漁民的生活有了很大的改善，鄉裏到處呈現着一片新氣象。全鄉漁民已普遍能吃到一稀二乾的大米飯。每個副食品能吃上青菜、魚、肉等。婦女們已穿起了色彩鮮豔的各種花布新衣服。解放前該鄉漁民的子弟，從來沒有機會上學讀書，現在全鄉有四十七個小孩上學，三十多個青年男女在夜校學習文化。老年人說：「萬榕鄉的人民到現在才算睜開了眼睛。」

解放後的萬榕鄉，不但生活提高了，丁口也添了。年青夥子一個個地結了婚，建立了幸福美滿的新家庭，生了孩子。據統計，僅去年全鄉就生了七十四個嬰孩。中厚互助組在去年一年中就添了十二個孩子。看到這些天真、活潑可愛的兒童在和平的環境中幸福地生長着，人們往往會回想起解放前出賣孩子的悲劇，痛苦的回憶常使他們掉下淚來。老漁民黃柳花快七十歲了，她一心想往將來更美滿、更幸福的生活，不久以前，她買了十二萬元經濟建設公債，支援國家工業建設。

## 河饒—地產名蜜蜂

松江省的饒河縣，是我國著名的蜜蜂產地，出產的蜂蜜多達七種以上。零散的養蜂戶幾乎村村皆有，近年來逐漸走上合作化的道路，目前已有二十五個蜂場。

【哈爾濱通訊】在松江省饒河縣的每個村莊裏，都可以看到一座座整齊的蜂房在陽光下閃着亮光；在那鬱鬱蒼蒼的森林、翠綠的草原，和在兩岸長着柳樹濃蔭的大小河川，到處可以聽到蜜蜂的嗡嗡聲。這裏的人們經營養蜂業已有幾十年的歷史了。這裏的蜜源植物，有名叫「丁子香」、「山花子」、「馬蜂子」、「柳蘭」、「草蜂」等的各種。最多的是椴樹，七月中旬，椴樹開花時，白色的花朵到處可見。用紙包一朵，甘美的香味也比較濃；椴樹產蜜量也比較高，每箱蜜蜂可收蜜一百五十斤到二百斤。這種蜂蜜估計佔全縣蜂蜜產量的百分之六十。

饒河縣雖然很早就有養蜂業，但始終得不到發展，解放以後才開始繁榮起來。日偽時代，這裏的蜜蜂大部操縱在「大家」手中。由於敵偽對森林的濫伐濫採，山火迭起，使許多蜜源花樹遭到了嚴重損失，當時流傳着一首老百姓歌謠說：「饒河遍地是花，哪個花上沒蜜蜂？如今花樹燒成淨，蜜蜂更難了。」

解放以後，蜜蜂也跟着回到了人民的手裏。人民政府採取了合作化的道路，供銷合作社和國營土產部門每年以合理價格推銷蜂蜜，並及時供應蜂具等物資，使蜂業走上了發展的道路。到目前為止，全縣已由過去的八十個蜂場增加到二十五處，其中有七個國營的蜂場，小養蜂戶更是幾乎村村都有。縣人民政府專職幹部負責領導養蜂業，並設了特別的措施，防止火災，伐木時注意保護蜜源的花樹。現在饒河縣的蜂業面貌已一新，今年的蜂蜜產量超過了三十一萬五千斤，已達到歷史上最高水平。目前，許多蜂場都在準備蜂箱，饒河的蜂蜜已經出名全國。蜂蜜清香，已經運往全國各地，供應城鄉人民的需要。

# 小說天地

## 秋江

張恨水

### 十三　你該用功了

她心裏想，潘必正自然是高興無比的。這高興的頭上，還是要提防他躲起來嚇我。因之，雖然慢慢等着，但是她摘一枝樹葉在手上，四下敲着響，以算驚趕敵人。然而她是多餘的，一點回音都沒有。

她是耐心等着，順了牆沿沿着路，來回走着。她忽然聽着衣服有搖動聲，便趕緊轉身子，靠了樹枝。順了這響聲的所在，用眼睛望着。心想，我暫時躲藏一下，讓他也好找。於是將身子藏入樹下。但衣服搖動聲，依然還有。便轉身子，偏了細聽，良久，聲音還沒斷絕，這是什麼東西，便走出了香樹，迎上前去細看。哦！原來是一叢芭蕉，那葉子被風吹着，來回搖動的響音呢。

她想這是靜極了，芭蕉葉子響都聽着了。自己走近兩三步，月亮照着塘裏，靜靜的一框明鏡。看遠處樹木，沙沙的發出樹葉聲。妙常心想，他為什麼不來？朝遠一看絲險深處，也沒有燈火，人似乎不在屋子裏，那兒去了呢。她靜靜的揣想，簡直猜不出這個道理。

也不知道多少時候，忽然瓜棚底下，嘩啦嘩啦直響，心想這是他吧，且靜等着，以觀其後。於是一個人呆站立樹邊，用眼睛瞧瞧。瓜棚底下的響聲，一直響了出來。響聲停止的時候，地下忽然滾出一團黑影，當時看到，也覺毛骨聳然。但這地方，只有她一個人。怕也無用，極力裝成膽子極大，對地上那團子黑影，迷貓迷貓，在地下叫了兩聲。看到人了幾句。那團黑影，一溜烟的跑了。原來是一隻貓。在這裏，順着路，妙常身上出一陣冷汗。自言自語的道：「嚇我一大跳，這是誰家的貓呢？」自己咳嗽了兩聲，壯了自己膽子，自己正想走回家去呢，忽然來的路上，有人叫着妙常。

妙常聽了這聲音，知道是潘必正。故意不理。那路上傷着賊來道：「妙常，人在那兒呵！我曉得把你等苦了。然而，我有什麼法子呢？」那時，人已走到面前，月亮斜照着，人影在地。那人已看到妙常。一個俊秀的人影，在柳樹邊上。那月亮斜照在人身上，真是亭亭淨植。潘必正道：「妙常，你猜我到那裏去了？」

妙常眼望水塘，淡淡的道：「我那知道你到那裏去了？」潘必正擁了上前，歎了一聲道：「初更以後，我就來了。偏遇着那位姑母。說是，「天氣已涼，後園久立，二人喝會中了寒氣。我那裏泡得有茶，今晚上不作晚課，談談家常吧。」一我再三推辭，約了改天去。她那裏茶，依便拖了去了。」一直閒話到現在，我說我要睡覺了，才算脫了身。連累你久等了。小生陪罪。」說着，在月亮斜照的亮光下，深深的一揖。（六十四）

## 妙人列傳：小人

謙工

三嬸知道黎姑娘的確有兩個熱水瓶的，這一瓶可能確用不着，她不客氣接受了。但老於世故的三叔，對黎姑娘此種舉動，絕不表示好感，他說：「無故贈人，情，非奸即詐。」

這一瓶開水，其實倒是三嬸的，可惜水沒有記認，不然，三嬸會發現這是「賊贓」。黎姑娘怎麼會取去三嬸的水呢？是阿嬌給她的。「四姨媽」為討好這個「貴人」，她吩咐阿嬌每天要替黎姑娘煮兩瓶開水，阿嬌是沒有「定性」的小孩子，今天忘記了，湊着四姨媽催她一同出門去，她急不暇擇，看見三嬸那一壺水，差不多滾了。順手牽羊，倒了去。黎姑娘自然不知就裏。

這壺水的問題，不易了結，這層樓，有時為一杯水也易鬧出事件，何況一壺之多，而且又會靜靜煮沸。三嬸定要追究清楚。三叔平日對阿月，感情不好，認定是這個撈女，第二天，三嬸用閒說的方式，而且談話的重心，似乎不在一壺水之失竊，而在自己無辜捱丈夫罵。她說：「四姨媽，你說我係命多苦，手不停脚不停，整日像牛像馬的做，還要捱罵。昨天，最無辜的又受阿嗶爸爸一頓罵，我煮了一壺水，不知誰個用了去，阿嗶爸爸卻硬說我忘記了替他煲水。你說我怎樣做人？」

四姨媽聽了，她知道這番說話的重心在那裏，她揚一揚眉道：「這真是鬥埋門捉賊，不是你，就是我了。這層樓，有多少人，一目了然。黎姑娘早晚兩頓也在外邊吃的，而且人家是含蓄點身份的人，決不會『不問自取』的。那末，這壺水不回來，決不是他。黎然。阿嬌二，不過半夜熱天時，也要用熱水抹身。」（十四）

這時，阿嬌正拿着阿月一雙皮鞋，放在阿月房門口，要交還她，心裏暗自竊笑，有人替她代了罪。她說一句話：「我也不明白月姐，不指證阿月偷水，然而等於指證阿月偷水的，又不是七老八十，大熱天時，也要用熱水抹身。」

四姨媽對阿嬌宣佈用這麼重的刑罰去懲戒水之罪，並不只是表示她激女有方而已。同時暗示阿嬌，萬萬不可認罪。果然阿嬌馬上咬牙切齒答：

「鬼偷過個壺水，如果我偷過個壺水，腸穿肚爛，當公劈呀！」

阿嬌永遠不怕發假誓的，因為這裏不是法庭。

「哎唷，我不會思疑阿嬌，我倒思疑阿月嘅。」三嬸怕開罪四姨媽，忙着答。

……不是阿嬌便是阿月偷去，」……說到這裏，四姨媽用雷霆萬鈞之力，舉大喉嚨叫：「阿嬌，你個死女胞，係唔係用左三嬸個壺水。如果係，我照肚臍孿開你兩邊。」

## 洪門掌故　武俠小說　張文祥刺馬

柳敬軒

### 第一回　星夜東渡決策白柳村　棄程南征論交仙鶴館

也是個道理，只是如今不能這樣打嗎。」曹二虎道：「有甚難處？只要大哥發令，俺曹二虎去取合肥城，卻不似同往年一樣，一打就下？」

石錦標忍不住插口道：「往日沒有團練，如今各州各縣都辦了團練了呢。咱們去時，因他們消息靈通，各處相互聲援，好生難打。若引他們到險要去處，卻如甕中捉鼈，定然取勝。」曹二虎聽了，把個茶碗擲在地上，拍的一聲打得粉碎，說道：「今日說甚麼險要處。便是同治皇帝又說什麼鳥團練，還說甚險要處，明日自己在安徽，左右也不過是厮殺。你們不去，俺去取合肥。」

張文祥要阻也阻不住，只見曹二虎跳起來，往門外便走，張文祥知道二虎脾氣，說得出，做得到，阻他也跟着一躍而出，一把扯住去路。曹二虎見張文祥阻他，便伸手向腿上一拍，就腿上拔下一柄鋒利無匹的插子來，道：「大哥，你若要阻，莫怪無情，便吃俺一傢伙。」

張文祥見曹二虎說出這等齒莽話來，不禁變起，兩眼圓睜，喝道：「你這傢伙，給俺滾回去！」

說時，便飛起一脚，脚影在曹二虎面門上一晃，曹二虎用插子來撩，不料一脚正踢中在右手脈門上，早把那柄插子踢脫了手，飛了開去。張文祥一騰身，當胸將曹二虎一把揪住，在曹二虎面上瞪了一會，才咬牙狠狠地道：「去你的！」

張文祥將兩眼瞪住在曹二虎面上，瞪了一會，才咬牙狠狠地道：「呸！你這傢伙，還說有話好講？有話好講啦。」曹二虎一推，兩步，便站定了手。把曹二虎向後晃了：「大哥，你生這大的氣幹什麼？」

張文祥道：「剛才不是你拔出了刀子來？你這臭脾氣，俺還有不知道的？快與俺滾回去。」

曹二虎只得聽從張文祥言語，回到屋子裏，往一張藤椅上一躺，兩眼向屋頂瞪住，不禁長嘆一聲。英雄落魄，豪傑遭困，往往有此嘆聲，與平常人嘆息不同，卻是一股怨憤不平之氣，恰如打丹田底裏迸將出來。

石錦標忽然冷冷地道：「你要興兵，匹來這時不到，落魄遭困的人，不知多少，也未見都發『指望』，何況咱們還有一二千人在此？俺有主意。」（三）

## 花邊小說　早安

金馬

在今日之前，還是沒有一樣事情可以使小陳早起的。他是九時上班。八時半起床，起床之後便要用最高速率去解決洗臉漱口吃早餐穿衣裳，最難解決的還是交通問題，他要搭巴士，但這時間巴士常是客滿。

他也曾用盡各種方法，去使自己能夠早起，最簡單是用鬧鐘，但當他從夢中驚醒時會下意識的把鐘的鈕子一按，鈴聲停了，他便再又睡一覺。

第二個方法便是早睡，本來早睡自會早起了。可是他晚上吃過了晚飯便上床睡，翌日醒來依然是八時半。

第三個方法是在臨睡前吩咐別人清早便喊醒他。本來這是萬無一失的，但當他被喊醒之後，卻常把那人臭罵一頓。

第四……總之。小陳用盡了方法還是早起不成功。記得以前有人說過句話：「假如每天早起一個鐘頭，一世算來，便是長了許多年壽命。」小陳想，他只好夭折了。

然而今天，小陳居然早起成功，原來他買了一部新汽車，這部新汽車顏色鮮明得很，他沒有租車房，汽車便放在街邊過夜。他整晚的不放心，既怕給頑童弄損壞，更怕給人家偷了去。從此每天他大清早便爬起床，跑出騎樓下瞰。向他的汽車道早安。

## 一記撈唔化

因此激了四日，且仃就開始覺得厭煩，於是我勞道化笑曰：「將數學之實情告之，表示有翻味？」做過清道工人未？我間你，你做過打石工人未？」且仃曰：「我知，我要搵食也。」勞道化笑曰：「白日有女人陪住，講埋說話界你聽，好過開收音機聽特備粵曲節目或講恐怖偵探故事也。何況你重有錢收乎？真唔化！」

且仃想落的確唔化。一個月二百銀，每日返三小時工，其中有一小時半係做聽眾，可以靜坐養氣，不能謂之辛苦也，又何以討厭而不撈？此即撈晤化之謂也。

於是乎且仃先行改造心理，係去聽人開講，每日上堂，心中想住係實上有時伍姑娘所講說話，比起好多人演講重有趣一些，最少所講之多似是而非，用少了好多一通之名詞，以及講完三點又再補充兩點也。

再演講一會，聽了半個多月，漸漸習慣，內容我講一半，但講一半，同時我所講之半，彼所講之半，差不多係講昨日之說話。何解？伍姑娘固然講來講去三幅被，不是講昨晚打牌以又係昨日之說話，即因伍姑娘用「左右耳」聽，伍姑娘每每佢今早食什麼菜。但且仃所講者何用法」聽，伍姑娘每每佢悒一笑曰：「此處我不識，而係全課未識也。」於是我重新講解，實際佢不止一處不識，伍姑娘不能不算聰明，可惜佢之聰明只放在中發白與及衣服等等上邊，而不在乎讀書。因此過了半月，我慢慢發現了一件事：伍姑娘之所以要讀書，實則係搵個人返來陪佢傾偈，而並非志在求學也。

伍姑娘話讀過兩年小學，照理應該由「人手足刀尺」之字亦未識得一半；但一本三字經教起。最妙者，佢不識字，但識打麻雀與唱粵曲。有一次我見佢手執一張報紙，對住叻得忽聲聽唱大戲，我問佢做乜，佢話學唱曲，果然會唱。不知何故？

據佢所講自己之身世，則十二三歲已經人賣落青樓，十五歲就開始接客，做到十七歲，大抵佢生得幾分俏麗，有一個伯父贖左佢身返家中做妾侍，伯父死了，不做了，不容於大婦，便走了出來，由一女招待而做女招待，又做舞女，與一個男人相戀住了一個時期，那個後生仔係拆白之流，用光左佢之私蓄，伍姑娘只有又再出來撈，再返去一間酒家做女招待。做了半年左右，就遇到勞道化之老細余老七，七叔一見傾心，便收佢住在此處，亦已經一年有多矣。

七叔對伍姑娘，可謂寵愛，衣食豐足之外，更任佢中意打牌便打牌，只有一樣，不許佢出外識捉，不能與男人來往。伍姑娘因此大感苦悶，七叔每晚返來，或隔宿一歸，住到第二日中午，便即走人。下午以迄午夜七叔再來之一段時間，實在空閒，因此就想到上課矣。

一日，伍姑娘在我上堂之際就問我：「我同你出去飲茶如何？」（二）

# 母子之間

影談

邵治明

[illegible]

# 美國公仔書在英國

**本文是一位英國人寫給英國的父母們看的，其中用驚人的事例指出，美國的公仔書如何毒害了英國的兒童。在香港，這種公仔書也十分流行，那也是香港的父母們值得注意的一個問題。**

[illegible]

## 一些事例

[illegible]

## 犯罪與色情

[illegible]

## 遺害無窮

[illegible]……我想說出一個答案，那就是美國的公仔書至少要負一部份的責任。

在少數罪案的事例上，可以直接尋出其原因和公仔書有關聯。在另外一些事例上，許多間接的證據，也指向着同一方向。即在美國本國，在這類案中也可看出許多恐怖性的少年犯罪的……那類故事中直接模仿而來。

這些美國式的公仔書，現在任何地方都可能自由地買到。它們對兒童和對容易接受外來影響的青年真是遺害無窮。

在「滑稽故事」的僞裝之下，有多少父母能夠知道兒童們公開……，都有這類美式的公仔書在出售，如果父母們把它們的內容端詳一番，他們真會大驚失色不寒而慄呢！

## 不許水兵讀

兩年前，美國太平洋艦隊艦上的售物處禁售公仔書，認為那類書籍太多殘酷的故事，水兵們不宜閱讀，然而，……一樣，能夠購買和交換這類的公仔書啊？連水兵們都不能看的東西，居然還讓它們毒化孩……者！

後來，其中的一個孩子被警察捉住，送到……

我相信大多數父母不知道這些事物。我也同樣相信：如果父母們果然知道，他們會迅速地採取適當的行動。（趙明譯）

「百寶圖」中一鏡頭

# 大公園

## 日內瓦歸來　吳文藻

### 七、莫斯科的聲音

七月二十八日下午，我們飛抵莫斯科，周總理已於一小時前到達，並開始了對於偉大蘇維埃國家領導同志們的拜會。

由於這次我們是在城區的中央機場降落的，所以當飛機在機場上空盤旋時，高掛着紅星的克里姆林宮、莊嚴美麗的莫斯科大學、蒼翠的公園、閃着光亮的莫斯科河，……五顏六色，歷歷在目。這是我第一次得以高瞻遠矚地看到那可愛的蘇維埃京城，心情自然是倍覺幸福的。

晚間，在莫洛托夫外長舉行的歡迎周總理和范文同副總理兼代外長的宴會上，我看到了馬林科夫同志。他穿着一身淺灰色的西裝，和赫魯曉夫、伏羅希洛夫、莫洛托夫等同志一起，愉快地和蘇聯的、外國的來賓們暗談着。這裏有着東西方各國的外交家和記者們。我所聽到的蘇維埃人彼此間、同外國來賓間的談話和舉盃祝賀的聲音，大都是圍繞着日內瓦會議的成就，圍繞着協商解決一切國際爭端、進一步緩和國際緊張局勢，在互相尊重民族權利下和平共處、達到鞏固的世界和平這樣的題目。例如：人們舉着盃子，通過法國的外交家們，向在促成印度支那和平中起了積極作用的孟戴斯—弗朗斯先生致意；通過英國和印度的來賓，向日內瓦會議的主席之一——艾登先生和尼赫魯先生致意。只要願意致力或有助於世界和平事業的，蘇維埃人都願誠心誠意地同他們合作。這是多麼光明磊落啊！在日內瓦的三個月裏，莫洛托夫外長所領導的蘇聯代表團，就是一貫傳達這種聲音和意志的。

由於新聞記者不能進入日內瓦會議的會場，我從未看到過作為主席之一的、和在會場上發言的莫洛托夫同志。但是，人們每次總可以間接地聽到他的聲音的。不管任何微小的帶建設性的意見，他都熱忱地予以歡迎；只要各方面的意見接近了，他就主張把它作為討論的基礎，以期迅速達到協議……。他用事實和不可辯駁的邏輯，曾使以破壞會議為目的的杜勒斯十分尷尬，也曾使奉行美國意旨的皮杜爾面紅耳赤。杜勒斯和皮杜爾們自欺欺人地以為偉大蘇聯的主張協商就是「示弱」，以為「實力政策」還可以到處兜售，頑固不化，執迷不悟，只有落得為全世界輿論所共棄，為法國人民奮起而攻之了。

正如莫斯科的報紙上所反映的和蘇聯政府所一再提出的，今天還有歐洲的、亞洲的……問題有待協商解決，這也是中國人民和全世界人民所關心的。日內瓦會議已經給協商解決國際爭端樹下了良好的範例；如果每一個在日內瓦起了積極作用的與會者都應當受到推崇的話，那麼，代表莫斯科的聲音、蘇維埃政府和人民意志的莫洛托夫外長，是首先應當受到推崇的。

二十九日上午，我隨着由周總理率領的代表團同志們，去紅場的列寧—斯大林墓獻花圈致敬，並瞻仰兩位人類的導師、中國人民的摯友、蘇維埃外交政策的締造者的遺容。兩位巨人安詳地躺在那花崗石的陵墓裏，各自穿着我們所熟悉的制服和元帥服，使人感到他們是在入睡了，心臟還在跳動着……。

晚間，參加過張聞天大使為周總理訪聯並慶祝我國「八一」建軍節舉行的宴會，我們就忙着準備行裝，好在黎明前動身飛向中途訪問的最後一個首都——烏蘭巴托去。（待續）

## 影人影事

### 茱蒂嘉蘭喜獲鑽戒　泰萊摩亞亟盼「失蹤」

……當奴與千拿和丹地利正在合作拍一部新片，片中當奴演丹的兒子，而和當奴分抉了的太太卻正是丹地利追逐的對象。據說當奴對他的前妻猶有餘情，但丹地利卻似乎又一本正經的要這位女士做太太。這件事在攝影棚中被引為笑談，但二位男主角卻一點也不在乎。

×　×　×

茱蒂嘉蘭因為新作「星海浮沉錄」大獲成功而非常欣喜。在一次慶功宴上，丈夫薛勒夫送她一隻大鑽戒，以紀念他們結婚兩週紀念。

茱蒂除了好幾個丈夫，這是她第一回收到丈夫的鑽戒，無怪她更欣喜若狂了。

×　×　×

比提葛蘭寶在今春一度和丈夫小喇叭哈萊占士分居，於是謠諑紛起，人人都說他們要離婚了。現在證明這些傳說全屬子虛，因為那一次比提把丈夫「趕」出去，是因為家中要油漆房子，而哈萊占士對油漆氣味有「過敏症」的緣故。

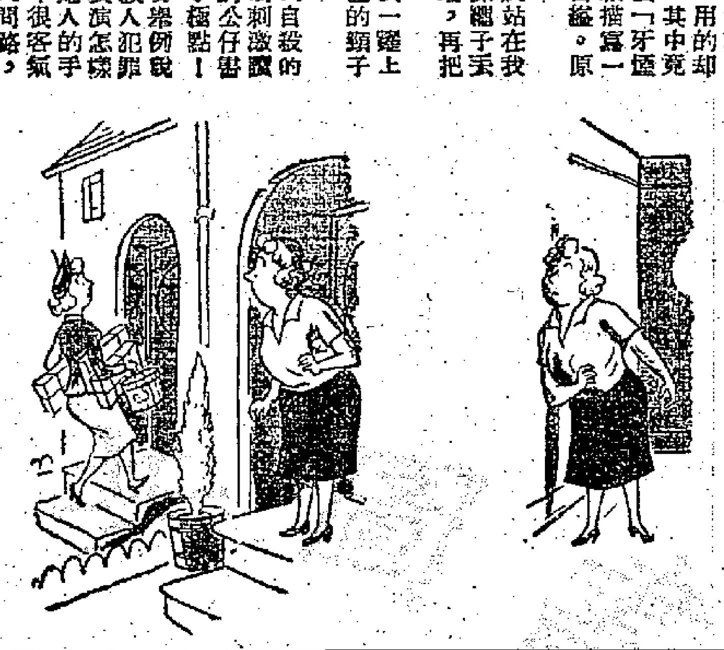
×　×　×

「玉女」伊莉莎白泰勒和丈夫米高威定的住宅，是一所著名的怪屋，那是兩夫妻親自設計的。第一，它的廚房非常之大，而煙囪則是從側面地下伸出過地面的，這種排煙法頗有些不可想像。第二，所有的門都用電眼控制，自動啟閉，據說這是用來防盜的，但有一日電眼壞了，便沒有辦法可以開門。這種新花樣把他們的朋友全都嚇壞了，但這一對夫妻卻自鳴得意呢！

×　×　×

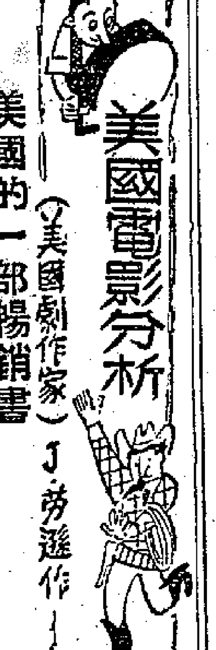
泰萊摩亞[illegible]……很希望能安靜一下。

## 西洋漫畫選



大包小包的買了回家，且聽他們夫妻怎麼吵架！

## 美國電影分析



### 美國的一部暢銷書

（美國劇作家）J.勞遜作

一九五二年，一部敘述一個密告者的經歷的書在好幾個月中高踞暢銷書名單中的首位。由於出版史上最顯著的一次宣傳運動，魏塔克．倉伯斯（Whitaker Chambers）的「證人」（Witness）得到了很好的銷路。這部書無疑會被拍成電影，但它對荷里活所發生的影響，不會只是以一部影片為限。它會對數十部、可能是數百部電影發生影響。

「星期六評論報」一向是文學氣候的一個可靠的氣象計，它以前所未有的篇幅給予這部書——一共有九頁，五篇評論，其中兩篇還相當客觀，而其餘的三篇則是大加讚美。（「星期六評論報」的編者們認為，這就是公正無私。）

據那些讚揚的文章說，「證人」是一部傑作。亞瑟．M．舒萊辛格（Arthur M.Schlesinger, Jr.）把它與林肯．史蒂芬斯（Lincoln Steffens）的「自傳」（Autobiography）相比並。約翰．杜斯巴索斯（John Dos Passos）把它位於「杜思退益夫斯基的『白癡』與像『天路歷程』、喬治．福克斯的『日記』之類敘述內部心靈的遭遇的作品之間……」而這笑料的精華，在於理查德．M．尼克松居然是這部文學批評家中的第三位。尼克松的出現透露了這番做作的秘密；新添到世界偉大文學之林中的這部作品，受到了一個公開主張壓制思想與監禁作家的人的讚美。

在要求控制思想這一點上，杜斯巴索斯並不比尼克松的熱烈有所遜色。單是迫害作家還嫌不夠，杜斯巴索斯要求把紅帽子戴到那些不喜歡倉伯斯作品的讀者們頭上。他認為，凡是懷疑倉伯斯之真實性的人，都是受了「共產黨的影響」！他告訴我們，這種人存了一個疑問之後，心中就會發生問題，這些問題是如此的「嚴重與緊急，這種一個人一想到它們就會渾身冷汗」。使杜斯巴索斯煩惱的是這樣一個問題：「控制着本國報紙、無線電學校、大學等文化教育工具的『自由主義者』，是否已經陷在共產黨的枷鎖之下？我意思是指精神方面。我知道他們並不是繳納會費的黨員。」

這個問題的荒謬簡直令人氣都要喘不過來。但當我們想到它是重述着倉伯斯作品中的論點的時候，就不覺得它是過分荒謬了，倉伯斯的書中主張，一切合乎理性的思想、一切促進人類發達與進步的觀念，都產生於一種犯罪的反叛陰謀。倉伯斯稱之為「思想的叛逆」，他認為，這就是「人類解放了的心靈所見到的東西，由於它合乎理性的才智的惟一力量，重新指引着人的命運，重新組織了人的生命與世界……用他要求秩序、豐足、安全、和平的合理意志，減少了自然界裏有意義的混亂」。（四八）

## 象棋漫話　蘭友

### 大家談棋（十八）

★陳倫先生來信說：「我是貴報的忠誠讀者，現有一事要閣下勞神指導。我們的報『象棋集趣』最近刊載祖國象棋名手楊陳十局賽，使我們能看到祖國名手棋藝之高超，眞是榮幸，鼓舞着我們愛好此道者的信心，這是多麼高興。我對象棋也很愛好，以前曾看過一部周德裕編的『象戲勾玄』初集，因當時沒時間學習，所以到處碰釘。棋壇名手盧輝先生以前曾在新晚報介紹一書，惟已忘記。所以特煩閣下解答數題，感盼之至。

（一）請介紹良好的棋譜書名和購買地點。

（二）棋書內容要包括當頭砲，五七砲，屏風馬，單提馬等開局，全局和對局。

（三）請指導學習象棋的方法。

（四）請問現在還有沒有象戲勾玄二集，因很多書店都沒有。」

……比起香港一般棋人要高得多，無怪你看得高興了。盧輝先生介紹的棋譜，你忘記了書名，我也無從想起，不過棋書是很多的，你提出的問題分答如下：

（一）良好的棋書現在數不勝數，那要看你對各書的領會程度如何，才好決定。舊譜如「橘中秘」、「梅花譜」、「石揚遺局」，都是下棋人必看過的棋書。新作最齊備的要算「象棋大全」，此外「竹香齋棋譜」新版，「象戲勾玄」，「奕林秘笈」「奕林精華」都是上好的棋書。至於購買地點，請向各書店和書攤去找，事實上沒有一間書店是專門賣棋書的。

（二）棋書內容並不一定完全如你理想，在名手對局多的棋書中，會碰到你所指的開局和對局法。

（三）研究象棋的要旨，以前在「對奕戰略」各文中已有談到，你看後或者會明白。

（四）「象戲勾玄」一書，已經絕版，也沒有人重印，就是初集也很難找得到，二集更難買得到了。

## ★交通指南★

### 九龍羅湖綫客車

| 九龍開 | 到羅湖 |
|---|---|
| 上午7時36分 | 上午8時40分 |
| 8時32分 | 9時35分 |
| 10時 | 11時2分 |
| 中午11時20分 | 中午12時21分 |
| 下午12時18分 | 下午1時19分 |
| 2時11分 | 3時12分 |
| 4時12分 | 5時16分 |
| 5時5分 | 6時7分 |
| 6時4分 | 7時5分 |
| 8時8分 | 9時10分 |

| 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|
| 上午6時58分 | 上午7時57分 |
| 7時48分 | 8時48分 |
| 8時16分 | 9時14分 |
| 10時7分 | 11時8分 |
| 11時57分 | 中午12時59分 |
| 下午1時52分 | 下午2時52分 |
| 3時15分(快車) | 4時2分 |
| 3時27分 | 4時29分 |
| 4時5分 | 5時22分 |
| 5時43分 | 6時45分 |
| 7時50分 | 8時51分 |

註：上海廣州間27/28次隔日開行。

### 滬粵通車

| 廣州 直快 27 | 站名 | 上海 直快 28 |
|---|---|---|
| 12.53 | 上海 | 14.17 |
| 4.50 / 5.03 | 鷹潭 | 17 / 22.05 |
| 16.11 / 30 | 株洲 | 39 / 10.23 |
| 19.42 / 59 | 衡陽 | 27 / 7.08 |
| 23.20 / 35 | 郴縣 | 49 / 3.33 |
| 4.20 / 40 | 韶關 | 56 / 22.36 |
| 6.29 / 42 | 英德 | 45 / 20.34 |
| 10.05 | 廣州 | 17.05 |

### 粵漢線

| 廣州 客 231 | 廣州 直客 173 | 廣州 直快 29 | 站名 | 武北 直快 30 | 武北 直客 174 | 韶關 客 232 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 12.44 | 9.44 | 武北 | 4.50 | 23.38 | |
| | 19.31 / 47 | 15.07 / 28 | 岳陽 | 36 / 23.22 | 16.15 / 15.45 | |
| | 0.18 / 32 | 18.53 / 19.07 | 長沙 | 20.02 / 19.49 | 26 / 11.11 | |
| | 2.10 / 25 | 20.34 / 49 | 株洲 | 33 / 18.18 | 9.13 / 8.58 | |
| | 6.09 / 27 | 23.47 / 0.07 | 衡陽 | 22 / 15.04 | 59 / 4.39 | |
| | 10.46 / 11.01 | 3.28 / 43 | 郴縣 | 47 / 11.33 | 23 / 0.09 | |
| 9.55 | 16.29 / 48 | 8.27 / 46 | 韶關 | 7.02 / 6.43 | 49 / 18.32 | 3.37 |
| 17.55 | 0.10 | 14.26 | 廣州 | 1.05 | 11.10 | 20.00 |

### 廣深線

| 深圳 普客 237 | 站名 | 廣州 普客 238 |
|---|---|---|
| 7.50 | 廣州 | 19.15 |
| 9.47 / 59 | 石龍 | .18 / 17.06 |
| 10.59 / 11.05 | 樟木頭 | .07 / 16.02 |
| 12.24 | 深圳 | 14.40 |

| 船名 | 往澳時間 | 返港時間 | 碼頭 | 電話 |
|---|---|---|---|---|
| 大來 | 每日下午三時 | 每日凌晨三時 | 德記 | 26719 |
| 德星 | 每日半夜12時 | 每日下午三時 | 大業 | 20545 |
| 佛山 | 每日上午十時 | 每日晨二時 | 元安 | 24737 |

德星週日及公衆假期澳開下午五時　佛山週六港開下午二時半

### 今日入口船隻

| 船名 | 西名 | 開來埠名 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 日本運輸 | Japan Transport | 美國岷城 | 3日 | 渣甸 |
| 古洲航 | Old Colony Mariner | 美國日本 | 3日 | 美輪 |
| 東榮 | Eastern Glory | 澳洲 | 3日 | 渣甸 |
| 四川 | Szechuen | 唐莊萬利 | 3日 | 太古 |
| 寮國 | Laos | 日本 | 3日 | 法郵 |
| 美上美 | Heinrich Jessen | 天津 | 3日 | 捷成 |
| 斯伯律 | Siberont | 神戶 | 3日 | 渣華 |
| 正偉健 | Edendale | 汕頭 | 3日 | 捷順 |
| 浪鋒 | Pioneer Wave | 美國 | 3日 | 美輪 |

### 今日出口船隻

| 船名 | 西名 | 開往埠名 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海皇 | Hol Wong | 星洲曼谷 | 3日 | 捷順 |
| 貨利威利 | Bronxville | 岷城 | 3日 | 多利順 |
| 樂生 | Lok Sang | 星洲 庇能加爾各答 | 2日 | 渣甸 |
| 第三滿鐵丸 | Mantetsu Maru No.3 | 曼谷 | 2日 | 天祥 |
| 日本運輸 | Japan Transport | 日本美國 | 3日 | 渣甸 |
| 邊納頭 | Benattow | 岷城歐洲 | 3日 | 洛士利 |
| 大中山 | Tai Chung Shan | 汕頭 | 2日 | 順昌 |
| 當爾地亞 | Dorinthia | 汕頭 | 3日 | 遠東 |

### 入口船期預告

| 船名 | 西名 | 開來埠名 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 貿風E | El Brenon | 釜山 | 4日 | 貿風 |
| 安利 | Anne Reed | 暹羅 | 4日 | 振盛行 |
| 澳加馬士基 | Olga Maersk | 曼谷 | 4日 | 捷成 |
| 蘇信士泰 | Hessenstien | 日本 | 4日 | 鑫成 |
| 安土山丸 | Azuchisan Maru | 歐洲西貢 | 4日 | 美邦 |
| 東后 | Eastern Queen | 加爾各答星洲曼谷 | 4日 | 渣甸 |
| 英國太子 | British Prince | 美國岷城 | 4日 | 渣甸 |
| 永生 | Wing Sang | 基隆 | 4日 | 渣甸 |
| 寶隆丸 | Horyu Maru | 日本 | 4日 | 美邦 |

### 出口船期預告

| 船名 | 西名 | 開往埠名 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 浪鋒 | Pioneer Wave | 日本美國 | 4日 | 美輪 |
| 星加坡 | Singapore | 神戶橫濱 | 4日 | 鑫行 |
| 德高 | Tefkros | 山打根 | 4日 | 捷順 |
| 雲南 | Yunnan | 星洲庇能 | 4日 | 太古 |
| 美上美 | Heinrick Jessen | 天津上海青島 | 4日 | 捷成 |
| 寮國 | Laos | 岷城星洲馬賽 | 4日 | 法郵 |
| 安利 | Anna Reed | 暹羅 | 4日 | 振盛行 |
| 湖南 | Hunan | 上海天津 | 5日 | 太古 |

君欲解決食住問題，最理想去處。

明園大廈　英皇道四一四號　電話：七一五八六

新型建築　自動電梯　房間寬暢　設備完善　交通便利　租金低廉

日租五元起　月租一百五

附設：康樂　老正興　正宗滬菜

梁山伯與祝英台　張恨水新著　任遜插畫　全書一厚冊　售二元五角

本書寫晉代一對青年男女，得不到婚姻自由，誓死反抗。這是一個為人們所傳誦着、家喻戶曉的哀艷故事。作者搜集了數十種詞曲和筆記做考據，寫作態度嚴謹，文筆通俗，為一本完整真實的小說，並有任遜插畫廿幅，更使本書生色。

各大書局均有代售　香港　文宗出版社出版

分類廣告

營業

美華琴行

新到歐洲名廠新舊鋼琴、風琴、手風琴、電琴、樂器、樂譜、唱片及零件等，鋼琴修理及調音（另有八成新鋼琴出售）中環昭隆街23號……行29號地下　電話22835　27313

出讓

鉛字廉讓

有新型老五號新五號宋體字粒連材料約共一萬二千磅廉價出讓請電話七一四二九洽

高陞大戲園（電話）27139

大中華　樊梨花　穆桂英　票價四毫至二元起

明天日場兩點半演　打破玉龍彩鳳飛

今日場映　石燕子

樂聲

昂然入第二週　時間兩點半・五點半・七點半・九點

新藝綜合體彩色七彩奇情大片

罪惡樂園　GARDEN OF EVIL

都城

今天第九天映　只有今明兩天

美高梅第一部新綜藝體七彩巨片

圓桌武士　羅拔泰勒　阿娃嘉娜　主演

下期又一七彩名片　刁蠻公主　上片中文字幕

今天冷氣廉價早場　芸娘　白燕　張活游

東方

新藝綜合體電影　霍士公司千萬金圓大製

羅馬之戀　3 COINS IN THE FOUNTAIN

今早十二點半歌唱片　冷氣早場　起碼四毫

新馬仔　鄧碧雲　芳艷芬　白金龍

京華　快樂　第三週！

保持盛況！今天仍映

美高梅千萬元金製　配合大銀幕全新印本

暴君焚城錄

壯麗七彩、上片字幕　歷史上最偉大的電影

時間：十一時正　二時一刻　五時四十分　九時正

娛樂　即日聯同麗重獻映

霸海群英　BEAT THE DEVIL　上片中文字幕

利舞台　大世界　即日聯映環球最新巨片　特藝七彩

悍將滅狼煙

皇后　平安　今天獻映

鵑血戰場紅　The Rebels of Lomanach

國泰　景星　今天兩院聯映

朱石麟編導　百寶圖

預售各天座票